

83. Jahrgang
Heft 13

BÜDELSDORFER

15. Dezember
2019

RUNDSCHAU

mit dem Amtlichen Bekanntmachungsblatt der Stadt BüdelSDorf



*„Windspiel“ wünscht
„Himmlische Weihnachten“*



30 Jahre Weihnachtskonzerte mit „Windspiel“

Ein verhinderter Pastor war die Geburtsstunde für die Familienmusikgruppe



Sie begeistern immer wieder mit Soloauftritten: Annika und Stefan Schauer.

30 Jahre „Weihnachten mit Windspiel“, das sind 30 Jahre Lieder und Texte zur Weihnachtsgeschichte, Lieder von Engeln und Hirten, Lichtermeeren, leuchtenden Weihnachtssternen, Kerzenglanz, Weihnachten mit Freunden und Zeit für Weihnachten, um nur einige Themen der Weihnachtskonzerte zu nennen. Aus der Fülle von Weihnachtsliedern hat die Familie wieder ein buntes musikalisches Päckchen mit Liedern aus aller Welt gepackt. Die Zuhörer dürfen sich auf traditionelle und neue, auch auf schwedische, französische, amerikanische und plattdeutsche Weihnachtslieder freuen.

im Duett mit Stefan und Annika Schauer. Ein neu einstudiertes Lied aus Irland hebt Kirsten Schauer besonders hervor. „In das Lied ‚Joy has dawned‘ haben wir auch die Melodie ‚Hört wie die Engel singen‘ einfließen lassen.“ Wenn das Programm steht, dann liegen heiße Diskussionen hinter der Musikgruppe. Kirsten Schauer: „Es geht stets um die Frage, welche Ohrwürmer bleiben oder rausfliegen raus und welche nehmen wir neu auf.“ Die erstmals nummerierten Eintrittskarten sind online über www.reservix.de oder in der Tourist-Information am Altstädter Markt in Rendsburg erhältlich. Bei Redaktionsschluss gab es nur

(wm) 30 Jahre Bühnenjubiläum der Familienmusikgruppe „Windspiel“ – In diese Zeit gehörte jedes Jahr ein Weihnachtskonzert. An diesem außergewöhnlichen Geburtstag, 22. Dezember, musiziert die musikalische Familie um 19 Uhr zum sechsten Mal in Folge in der Aco Thormannhalle. Der Titel des Weihnachtskonzertes 2019 heißt „Himmliche Weihnachten“.

Erinnerungen an Heiligabend 1989 werden bei der Familienmusikgruppe, die aus Kirsten Schauer (59) und Ehemann Herbert (68) sowie den Kindern Stefan (42), Annika (39), Johanna (35) und Marthe (34) besteht, wach. „Wir sind am Nachmittag als Ersatz für einen verhinderten Pastor in einer Altentagesstätte in Rendsburg aufgetreten. Das war unsere Geburtsstunde als Musikgruppe mit Gesang und Instrumenten“, erzählt Kirsten Schauer, die wieder als Mode-

Horst Lorenzen

Dachdeckermeister

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest
und
ein glückliches neues Jahr!

- ▶ Steildachdeckungen
- ▶ Fassadenbekleidungen
- ▶ Holzbau

- ▶ Flachdachabdichtungen
- ▶ Bauklempnerarbeiten
- ▶ Wartungen

Kortenfohr 20
24782 Büdelsdorf

www.dachdeckerei-horst-lorenzen.de
info@dachdeckerei-horst-lorenzen.de

Tel. (0 43 31) 3 22 44
Fax (0 43 31) 43 87 97

ratorin fungiert. Seit einigen Jahren präsentiert sich auch die dritte Generation. Die Enkel und Josua (13) und Nuri (11) geben in kleinen Auftritten eine Kostprobe ihrer Musikalität.

Nicht fehlen dürfen die Lieder „The Prayer“ und „Oh holy night“

noch Restkarten. Vor dem Konzert soll es eine Abendkasse geben.

D
A
M
E
N

Salon Susanne

H
E
R
R
E
N

Das Team vom Salon Susanne wünscht Ihrer Kundschaft schöne Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr 2020.

Gleichzeitig möchten wir uns für die Spenden zu Gunsten bedürftiger Kinder bedanken.

Susanne Ploog-Werner & Team

Hollerstraße 29 · 24782 Büdelsdorf · Telefon 0 43 31 / 3 14 58

Restaurant Syrtaki

Seit 1988 in Büdelsdorf Griechische Spezialitäten

Wir wünschen unseren Freunden und lieben Gästen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Öffnungszeiten an den Festtagen:

24.12. geschlossen
25.12. 11 - 22 Uhr
26.12. 11 - 22 Uhr
31.12. 16 - 22 Uhr

Unsere Öffnungszeiten

Dienstag bis Samstag: 17.00 - 24.00 Uhr
Sonn- und Feiertage: 12.00 - 14.30 Uhr und 17.00 - 23.00 Uhr
Montag Ruhetag – außer an Feiertagen

Berliner Straße 22
24782 Büdelsdorf
Tel. 0 43 31 / 3 67 36
www.syrtaki-rd.de
restaurant-syrtaki@gmx.de

Aktionen im RONDO

NEU im RONDO: Schreibwaren & Bürobedarf

Das RONDO freut sich über ein neues Fachgeschäft. Am **29. November** eröffnete Viktoria Hartung ein Geschäft für Schreibwaren und Bürobedarf neben dem Textildiscounter KiK. Seitdem kann man sich auf einer Fläche von rund 100 m² über eine große Auswahl an Schreibwaren, Büromaterialien, Geschenkartikeln und Büchern freuen. Für eine fachliche und individuelle Beratung steht Viktoria Hartung mit ihrem Team gerne zur Verfügung.

Jetzt NEU

Öffnungszeiten an Feiertagen

Die Gemütlichkeit ist mit Kerzenlicht, Adventsdekorationen und duftenden Plätzchen in die Häuser eingezogen. Die letzten Feiertage des Jahres 2019 stehen vor der Tür. Am **24. Dezember** hat das RONDO bis 14 Uhr geöffnet und am **31. Dezember** bis 16 Uhr. Am **25. und 26. Dezember** sowie am **1. Januar** hat das RONDO geschlossen. Die Öffnungszeiten der Gastronomie finden Interessierte unter www.rondo.sh.

Fröhliche
Weihnachten!

Im Dezember

Das Mammobil am RONDO

Frauen zwischen 50 und 69 Jahren haben vom **2. bis 17. Januar** erneut die Möglichkeit, eine Brustkrebsfrüherkennungsuntersuchung in der mobilen Röntgeneinheit der imland Klinik Rendsburg durchführen zu lassen. Das frühzeitige Erkennen von Brustkrebs bietet die Möglichkeit zu schonungsvolleren sowie Brust erhaltenden Therapieformen und erhöht die Heilungschancen. Das Mammobil der imland Klinik Rendsburg steht auf dem Parkplatz des RONDO Einkaufszentrums. Termine können über das Info-Telefon der Zentralen Stelle unter 04551-898900 vereinbart werden.

2. – 17. Januar

Comedy zum Verlieben

Am Valentinstag darf in CARLS HÜTTE geschmunzelt und gelacht werden. Mit einer Comedyshow rund um die Liebe treten Mira Roggenbach und Stefan Schauer auf als „Tante Käthe mit dem Mann am Klavier“. Charmant erzählt Tante Käthe von ihrem Traummann – Ein Matrose, der wieder zur See stach und sie zurückließ mit den Worten: „Warte auf mich, denn ich werde bald zurück sein!“. Tja, aus dem „bald“ ist eine ziemlich lange Zeit geworden. Begleitet von tollen Schlagern berichtet die ulkig-charmante Tante Käthe am **14. Februar ab 19 Uhr** über die Suche nach ihrem Matrosen. Tickets gibt es für 44 Euro pro Person im Restaurant CARLS HÜTTE.

14. Februar



f /RONDO.Einkaufszentrum
www.rondo.sh

Kernöffnungszeiten

Mo.-Sa.: 9-20 Uhr, REWE: 7-22 Uhr
Landbäckerei und Subway sonntags geöffnet



Liebe Leser der Büdelsdorfer Rundschau!

Das Jahr 2019 neigt sich unaufhaltsam seinem Ende entgegen. Bis zum Weihnachtsfest sind es nur noch wenige Tage. Wunschzettel sind geschrieben. Die Zeit der Heimlichkeiten, der Geschenkideen und des Kaufens hat eingesetzt. Allmählich fangen hektische Tage vor dem Heiligen Abend an. Weihnachtswünsche werden nachgeschoben.

Noch ist Zeit genug, Präsente für den Gabentisch zu kaufen. Schauen Sie, liebe Leser der Büdelsdorfer Rundschau, in die Geschäfte Büdelsdorfs hinein. Lassen Sie einen Bummel durch die örtlichen Einzelhandelsgeschäfte zu einem Einkaufserlebnis werden. Wir sind sicher, dort können Sie Ihren Wunschzettel Zeile für Zeile abarbeiten. Ob in der Hollerstraße, vom Osten bis zum Westen, in der Neuen Dorfstraße, in der Parkallee, Berliner Straße, Am Ahlmannkai oder in anderen Teilen der Stadt – Wir sind davon überzeugt, dort werden Sie schöne, attraktive Sachen für die weihnachtliche Bescherung finden. Das vielfältige Sortiment Büdelsdorfer Geschäfte ist ein Garant dafür.

Und noch ein Aspekt sollte Sie

anregen, in Büdelsdorf einzukaufen: Viele Geschäfte sind Inserenten der Büdelsdorfer Rundschau. Diese Geschäftsleute sorgen mit ihren Anzeigen dafür, dass Sie, liebe Leser, jeden Monat viele interessante Themen aus der Stadt kostenfrei zu lesen bekommen. Doch damit nicht genug. Mit Ihren Einkäufen in Büdelsdorf sorgen Sie dafür, dass die Geschäfte am Markt bestehen oder ihren Marktanteil verbessern können.

Viele Unternehmen und Betriebe sind auch Garant dafür, dass Vereine und andere gemeinnützige Organisationen mit Spenden gefördert werden. Nutzen Sie Dienstleister in Büdelsdorf, denn auch sie sorgen für eine liebens- und lebenswerte Stadt sowie für die Förderung von Kunst und Kultur, Jugend- und Altenhilfe, Bildung und Erziehung, Sport und Heimatgedanke.

Viel Erfolg bei Ihren Weihnachtseinkäufen in Büdelsdorf wünschen Herausgeber, Redaktion und Anzeigenberatung.

Schenken

**Schenke groß oder klein,
aber immer gediegen.**

**Wenn die Bedachten
die Gaben wiegen,
sei dein Gewissen rein.**

Schenke herzlich und frei.

**Schenke dabei,
was in dir wohnt**

**an Meinung, Geschmack und Humor,
sodass die eigene Freude zuvor
dich reichlich belohnt.**

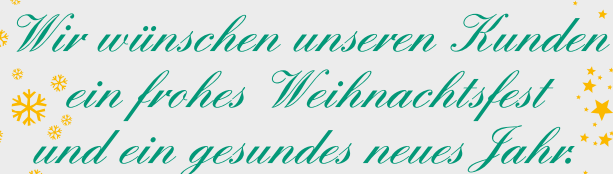
Schenke mit Geist ohne List.

**Sei eingedenk,
dass dein Geschenk
du selber bist.**

Joachim Ringelnatz (1883-1934)



**Die Herausgeber
der Büdelsdorfer Rundschau,
die Stadt Büdelsdorf
und die
Wirtschaftsvereinigung
Büdelsdorf e.V.,
wünschen den Lesern
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein
erfolgreiches Jahr 2020.**



*Wir wünschen unseren Kunden
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.*

PARK APOTHEKE



Hollerstraße 96 · 24782 Büdelsdorf

Telefon (0 43 31) 3 97 97 · e-Mail: park@sonnen-apo.de



Frohe Weihnachten und für das Jahr 2020 wünschen wir Ihnen immer einen Schutzengel an Ihrer Seite

Provinzial Versicherungen Kai Pinske e.K.

Parkallee 19, 24782 Büdelsdorf

Tel. 04331/35550, Fax 04331/355511

buedelsdorf@provinzial.de

Alle Sicherheit
für uns im Norden.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Bestattungen BOMBACH

BÜDELSDORF · USEDOMSTR. 10 · TEL. 04331 - 770 30 73

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes, glückliches neues Jahr.



Friseur Staack Kosmetik-Studio



Wir feiern
60-jähriges
Jubiläum!

Martina & Matthias Staack
Hollerstraße 94b
24782 Büdelsdorf
Tel. 0 43 31 - 3 63 63

Öffnungszeiten Friseursalon
ohne Voranmeldung
Mo Ruhetag
Di - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 8.30 - 13.30 Uhr

Kostenlose Parkplätze vor dem Haus

Wir freuen uns darauf,
unser Jubiläum
gemeinsam mit unseren
Kunden zu feiern.

Am 2. Januar
ab 10 Uhr
mit Sektempfang.
Für das leibliche
Wohl ist gesorgt!

KüchenStudio

HOLLING

Büdelsdorf

BERATUNG · PLANUNG · VERKAUF · EINBAU

Telefon 0 43 31-30 371
www.kuechen-rendsburg.de



Wir wünschen
unseren Kunden
ein frohes
Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch
ins neue Jahr!



Meinen Kunden
frohe Weihnachten
und ein
gutes neues Jahr!

• SALATE •

HPS

**HELMA'S
PARTY-SERVICE**

• BELEGTE BROTE •

An der Kampkoppel 3
24782 Büdelsdorf
☎ 3 68 13

**• KALTE
PLATTEN •**



700 Lose fanden reißenden Absatz



Foto Privat

(br) Unter dem Motto „Läuten Sie mit uns den Advent ein“ fand am 1. Advent wieder der traditionelle Adventsbasar in der Bündelsdorfer Seniorenwohnanlage Am Park statt. Bei winterlichem Wetter folgten wieder gut 600 Besucher diesem Aufruf. Das Angebot der 35 Aussteller reichte von Tannenbäumen und Weihnachtsdekora-

tion über Handarbeiten, Schmuck, Honig und selbstgemachten Marmeladen bis zu Holzarbeiten oder selbstgestrickten Strümpfen. Auch die Bewohner des Hauses hatten in Handarbeits-, Bastel- und Werkstattarbeit wieder schöne Produkte für den Basar vorbereitet, die einen guten Absatz bei den Kunden fanden. Die Kinder

konnten sich schminken lassen. Für das leibliche Wohl wurden Bratwürste, Erbsensuppe, Punsch und Kaffee und Kuchen angeboten. Bewohner und Gäste sind begeistert gewesen, hieß es in der Pressemitteilung.

Beliebt waren auch die frisch geräucherten Makrelen und Forellen, die vom ehrenamtlichen „Marktschreier“ Bernd Sitter in der Eingangshalle unter die Besucher gebracht wurden. Reißenden Absatz fanden wieder die Lose für die Tombola. Bereits am Mittag

waren alle 700 Lose verkauft. Als Hauptpreise gab es einen großen Gemüsekorb sowie Gutscheine für Blumen, Backwaren, Würstwaren und Dekoratives. Der Erlös stand bei Redaktionsschluss nicht fest. Er kommt traditionell dem Verein Freundeskreis der Senioren Am Park, der die Bewohner fördert, zugute. Fröhliche Stimmung brachte das gemeinsame Singen mit dem hauseigenen Bewohnerchor unter Begleitung des Akkordeonspielers Prof. Dr. Claus Peter Thomsen.



Wir wünschen unseren Mitgliedern frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Diplom-Kaufmann
Achim Scholz
 Hollerstraße 79
 24782 Bündelsdorf
 Achim.Scholz@vlh.de
 ☎ 04331 1489524

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

VERLÄNGERN SIE IHRE **TERRASSEN-SAISON**
 TERRASSENÜBERDACHUNGEN | KALTWINTERGÄRTEN

Haffstraße 1 · 24782 Bündelsdorf
 Tel: 04331 7085 100 · Fax: 04331 4375 673
 info@alu-matec.de · www.alu-matec.de

Schnell und einfach mit der VR-BankingApp!

**Gemeinsam feiern.
 Freude schenken.
 Kwitten.**

WIR SIND **Kwitt**

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Rita Pawlowski und unser Team in Bündelsdorf zeigen Ihnen gerne, wie leicht man heute zahlt.

VR Bank Schleswig-Mittelholstein eG

**Gut versichert
feiert's sich
am schönsten!**



Ihre SIGNAL IDUNA wünscht Ihnen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

Generalagentur Henning Schietzel
Gorch-Fock-Str. 1, 24782 Büdelsdorf
Telefon 04331 30513

SIGNAL IDUNA 
gut zu wissen

FROHES FEST!

An Weihnachten darf man sich was wünschen. Wir wünschen Ihnen schöne Festtage und gute Fahrt im neuen Jahr. Und uns, dass Sie uns weiterhin Ihr Vertrauen schenken.

Tank- und Autodienst
Ralf Hansen e.K.
CLASSICA HANSEN
Hollerstr. 106/Memelstr. 4782 Büdelsdorf · Tel. 0 43 31/3 16 23

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2020
Familie Redwanz

Kopierladen am Rathaus 
Andrea Redwanz · Parkallee 17 · 24782 Büdelsdorf
Tel. 04331-38704 · www.kopierladen-am-rathaus.de

Wir machen Weihnachtsurlaub vom 23.12.2019 - 5.1.2020, am 6.1. sind wir wieder für Sie da.

Besinnliche Weihnachtszeit -
Zeit, einmal innezuhalten,
Zeit auch, um neue Ziele anzusteuern.

Das AVB TEAM wünscht Ihnen und Ihrer Familie
frohe Weihnachten
und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.



Unternehmen der AVB GmbH Wind Engineering.

AVB GmbH · Fehmarnstraße 16-18 · 24782 Büdelsdorf · Telefon: 0 43 31 / 770 68 - 0



Wunderbare Weihnachten!

Wir wünschen Ihnen ganz viel Zeit zum Genießen und Entspannen.



Ihre Spezialisten in Büdelsdorf
Fehrnstr. 20 · T 04331 437002
buedelsdorf-baufi@drklein.de
www.drklein.de

DR. KLEIN
Die Partner für Ihre Finanzen.



CO
CO
maison

XOON



Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Weihnachtsfest. Auch möchten wir uns für das uns in diesem Jahr entgegengebrachte Vertrauen bedanken.

Neue Dorfstraße 81 Tel. 0 43 31 - 34 380
24782 Büdelsdorf Fax 0 43 31 - 34 38 29
Möbel Hennings GmbH
info@moebel-hennings.com | www.moebel-hennings.com

DER NEUE Möbel HENNINGS

Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Mitarbeitern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!



ServiceZentrum Andreas Pahl & Sohn
An den Reesenbetten 1 · 24782 Büdelsdorf
T 04331. 43785-0 · F 04331. 43785-20
info@ap-zentrum.de · www-ap-zentrum.de



Lack- & Karosserie Zentrum

Wir wünschen unseren Freunden und Kunden eine wunderschöne Weihnachtszeit, fröhliche Weihnacht und ein wundervolles, gesundes, tolles neues Jahr.

Like us on Facebook

Garten- u. Landschaftsbau

Wohlgehagen

Ihr Gärtnermeister

24782 Rickert · Kamp 11 · Tel. (04331) 3 11 44
jens.wohlgehagen@t-online.de
www.gartenbau-wohlgehagen.de



Herzliche Advents- & Weihnachtsgrüße

und ein gesundes Jahr 2020 wünschen wir allen Bewohnern, Angehörigen, Freunden, Förderern und Kooperationspartnern



AmPark
Büdelsdorfer Seniorenwohnanlage

www.ampark.org

SELTENER BESUCH IN SCHACHTHOLM

Der Nikolaus landete mit schwerem Gepäck



Endlich ist der Nikolaus gelandet. Die Kinder, ihr Anhang und Kurt Teipelke (r.) sind glücklich.

(wm) Gespannt schauten die Kinder auf dem Flugplatz Schachtholm in die Luft. Ein Flugzeug näherte sich der Landebahn, senkte sich auf die Betonpiste, rollte an den Rand der Landebahn. Ob in der einmotorigen, viersitzigen Cessna 172 der angekündigte Nikolaus saß? Die Spannung stieg, bis deutlich erkennbar wurde: Es ist der Mann im roten Kostüm.

Motor aus, Geschenkesäcke entladen: Es dauert nur wenige Minuten und die Kinder standen dem Nikolaus in Person von Pilot Michael Frank-Stever, auch Vorsit-

zender des Aeroclubs Ikarus in Schuby, gegenüber. Und mittendrin Kurt Teipelke, Inhaber der Büdelsdorfer Firma AVB GmbH Ship Electronics, der das Flugzeug und den Piloten angeheuert hatte.

Und dann ging's ab ins Restaurant Himmelsstürmer, wo die Kinder sehnsüchtig auf die Geschenke warteten. Doch zunächst war ein Gedicht an der Reihe. „Wer möchte etwas aufsagen“, fragte der Nikolaus. Und wie mit Hilfe eines Katapultes schoss der rechte Arm von Bosse Obeloer aus Owschlag in die Höhe.

„Holler boller Rumpelsack“ sagte der Fünfjährige einwandfrei auf. Sein Wunsch, die Polizei in den Bergen, Spielfiguren von Playmobil, ging in Erfüllung. Und

Teipelke hatte zum siebten Mal zum Nikolaustag auf dem Flugplatz, allerdings mit einem Tag Verspätung, eingeladen. „Es ist mal 'was anderes für die Kinder. Es ist wunderbar, in ihre erwartungsvollen und



glänzenden Augen zu schauen.“ Zuvor hatten Eltern, Omis und Opas dem Mann im roten Gewand kleine Geschenkpäckchen mit den Namen ihrer Kinder zukommen lassen. Auch Frank-Stever, für Qualitätsmanagement bei AVB tätig, bereitete



Ein Gedicht für den Mann im roten Gewand: Bosse Obeloer sagt selbstbewusst „Holler boller Rumpelsack“ auf.

auch Paul, Enkel von Silva und Jürgen Kolberg, seit zwölf Jahren in Rendsburg wohnhaft und zuvor drei Jahrzehnte in Büdelsdorf, strahlte. Der Zweijährige packte einen Quad aus.

die Aufgabe riesige Freude. „Es macht einfach Spaß, die Rolle zu spielen. Und es ist außerdem die einzige Gelegenheit, kostümiert zu fliegen, ohne dass ein Bußgeldbescheid folgt.“

Zuverlässige Austräger für die »Büdelsdorfer Rundschau« gesucht.



Haben Sie Interesse?

Dann melden Sie sich bitte bei der Druckerei Osthoff, Hollerstraße 19, 24782 Büdelsdorf, Tel. 0 43 31-3 12 16.

Betriebsferien vom 21.12.2019 - 04.01.2020

Schautage von 10 - 15 Uhr

24.12. - 26.12. und 31.12.2019 - 01.01.2020 geschlossen

Wir wünschen unseren Kunden, ihren Familien und Freunden eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr!



- Verkauf von über 300 Neufahrzeugen der Marken LMC Carado Hobby EHYMER ERIBA [] CROSSCAMP KARE
- An- und Verkauf von gebrauchten Wohnwagen und Reisemobilen aller Marken
- Vermietung von über 100 Reisemobilen und Wohnwagen
- 3 Servicewerkstätten mit über 30 Servicetechnikern
- Zubehörshop & 2 Indoor-Vorzeltausstellungen
- 2 Reisemobilstellplätze direkt am Nord-Ostsee-Kanal
- Campingplatz Camping Mitte (bei Flensburg)

Spann...an
Kompetenz in Sachen Freizeit seit 1992

Caravanpark Spann...an GmbH & Co. KG
Werner-von-Siemens-Str. 2 · 24783 Osterrönfeld · www.spann-an.com

Kfz-Meister-Fachbetrieb Kruse



Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und allzeit gute Fahrt im neuen Jahr!



Usedomstraße 3
24782 Büdelsdorf
Telefon: (043 31) 3 64 54

Fax: (043 31) 33 37 86
E-Mail: info@werkstattkruse.de
Web: www.werkstattkruse.de

- HU/AU
- Klimatechnik
- Fehlerdiagnose
- Inspektion
- Karosserie
- Lack
- Autoglas
- Reifenservice

Festliche Beleuchtung in Büdelsdorf



Holling, Bad & Meer, Bäckerei Steiskal, Eider-Apotheke, Wisser GmbH, Höhling Bestattungen, Ina's Friseurteam, Dampfbäckerei Drews, Fleischerei Stocks, Sparkasse Mittelholstein AG, Classic Station Ralf Hansen, Krankengymnastik Wiebke Holm und Stefanie Dannemann, Blumenzauber G. Lahrßen, Bon Prix Modemarkt, Biomarkt Nachbars Garten, Ihr Sonnenstudio, Gemeinschaftspraxis Dres. Lutz Finger und Anna Maria Kampen sowie Mirko Sven Ibrom, Fahrschule Rinck, Internist Sven Tetzlaff, Park-Apotheke, Baugenossenschaft Mittelholstein, Getränke Rönnefeldt, O.T.N./Orthopädietechnik Nord, Anwaltskanzlei Friedrich Karl Vitt und Maren Dolgner, Eisenkunstgussmuseum, Foodstore Sönke Woltmann, Tierwelten Schlüter und Lange, Fahrschule Doc Drive.

(wm) Dekorative Beleuchtungen in der Hollerstraße-Ost und -West stimmen traditionell auf das Weihnachtsfest ein. Die Hauptverkehrsader in Büdelsdorf grüßt in einem Lichtermeer von 1000 Glühbirnen an 60 dekorativen Weihnachtsbäumen die Bewohner und Besucher der Stadt. An vielen Häusern und Fenstern sowie auf Grundstücken ziehen Pyramiden, Lichterketten, beleuchtete Weihnachtsbäume, Weihnachtsmänner, Rentiere, Bambis, Sterne und anderer Weihnachtsschmuck die Blicke der Menschen an. Auch vor dem Rathaus steht im Gegensatz zum Vorjahr wieder ein stattlicher Weihnachtsbaum.

In der Hollerstraße-Ost wird die Weihnachtsbeleuchtung von der Wirtschaftsvereinigung Büdelsdorf ehrenamtlich organisiert. Der Finanzbedarf für Aufbau, Abbau und Strom wird voraussichtlich 1100 Euro betragen, teilte Vorsitzender Karsten Osthoff mit. Alle 43 Lichterbäume sind mittlerweile

mit LED-Leuchtmitteln ausgestattet. In diesem Stadtteil tragen Geschäftsleute, Freiberufler, Dienstleister und die Stadt Büdelsdorf die Kosten. Osthoff: „Es gibt jedoch leider eine Reihe von Beteiligten, die teilweise seit Jahren nicht bereit sind, ihren Beitrag leisten.“

Trotz der Bauarbeiten zwecks Neugestaltung der Hollerstraße-West erstrahlen dort weiterhin die 16 Dekorationsbäume. Gerhard Stabel, früherer Bäckermeister im Café und Bäckerei Reimers und seit fast 27 Jahren Organisator in der Hollerstraße-West, ist erneut ehrenamtlich im Auftrage der dortigen Interessengemeinschaft tätig geworden. Dieses Mal haben ihn Optikermeister Marc Grobe, Inhaber von Optik Tittel, und Jan Ullmann aus dem Fahrradgeschäft Rosacker unentgeltlich unterstützt. Alle Dekorationsbäume sind mittlerweile auf LED-Technik umgestellt. Stabel: „Ich würde mich freuen, wenn sich alle Geschäftsleute in der Hollerstraße-West an

den Kosten der Weihnachtsbeleuchtung beteiligen würden.“ Der Finanzierungsbedarf stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest.

An der Weihnachtsbeleuchtung sind finanziell beteiligt:



Hollerstraße-Ost:

AD-Vermögensverwaltung, Stadt Büdelsdorf, Laborarztpraxis Dr. Peter Wrigge, Steuerberater Hans-Jürgen Teubert, Küchenstudio

Hollerstraße-West:

Goldschmiede Aha, Café und Bäckerei Reimers, Änderungsschneiderei Lulu, Schuhhaus Hagge, Druckerei Osthoff, Fahrschule Warnecke, ProComp Steger, Kachelöfen·Kamine·Fliesen Theden, Fahrrad Rosacker, Friseursalon Susanne, Optik Tittel Inhaber Marc Grobe, Haus & Grund, Tatoon-Point-Studio, An- und Verkauf Vonhausen, Büdelsdorfer Treff, Atlas BKK Ahlmann, Fahrschule Schilderwald.

Frohe Weihnachtstage
und ein
gutes neues Jahr



Robert Haack

- Grabmale
- Steinmetzarbeiten
- Küchenarbeitsplatten
- Treppenanlagen
- Natursteinverlegung
- Fliesenarbeiten

Büro & Ausstellung

Neue Dorfstraße 39 a · 24782 Büdelsdorf
Telefon 0 43 31/3 12 32 · Fax 0 43 31/3 98 75
www.eiderstein.de
E-Mail: robert-haack@t-online.de



**DRK-Blutspende
am 16. Dezember**

(br) Die nächste Blutspende-Aktion des DRK Büdelsdorf findet am Montag, 16. Dezember, im Bürgerzentrum statt. Das DRK-Team ist von 15 bis 19.30 Uhr im Einsatz.

„Tierwelten“: Sternschnuppenkinder schmücken Weihnachtsbaum

(wm) Das ging schnell über die Bühne: Mit großem Eifer machten sich elf Kinder aus der Sternschnuppe in Rickert an die Arbeit und sorgten für vorweihnachtliche Stimmung im Geschäft „Tierwelten ... alles für's Tier“. Die Zwei- bis Fünfjährigen des Kindergartens der Kirche in Büdelsdorf und Rickert hatten mit Hilfe von Erwachsenen nach 15 Minuten die zwei Meter hohe Nordmann-tanne geschmückt. Die Aktion soll einem gemeinnützigen Zweck dienen. Die Spenden sind für den Tierschutzverein Rendsburg und Umgebung bestimmt.

Mit Hilfe von Kindergartenleiterin Meike Noack-Zabel, Erzieherin Andrea Lawrenz, Annalena Grabo, stellvertretende Tierwelten-Leiterin, und Eltern hängten die

Kinder Sterne, Glocken, Herzen und Geschenkekarten, alles aus Karton, an die Zweige. Der Schmuck, den die Kinder in der Sternschnuppe gebastelt haben, soll Kunden ermuntern, sich an der Aktion zu beteiligen und ein Herz für den Tierschutz zu zeigen.

Die Kunden können beispielsweise einen Gutschein über zehn Euro, auf Herzen und Glocken abgebildet, kaufen oder aber Futtermittel und andere sächliche Mittel in den Tierwelten zugunsten des Tierschutzvereins erwerben. Auf den Dekorationsartikeln heißt es beispielsweise, Trockenfutter für Hund Bonso oder Klumpstreu für die Katzen. Grabo kündigte an: „Die Tierwelten werden die Spenden mit einem eigenen Geldbetrag erhöhen.“



Die Kinder haben mit ihren Erzieherinnen den Weihnachtsbaumschmuck in der Sternschnuppe gebastelt.

friseurteam zenke
Nina & Hubert Zenke

Wir wünschen allen unseren Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2020.

Parkallee 19
24782 Büdelsdorf

Telefon 04331/36356
www.friseurteamzenke.de

Öffnungszeiten
Di - Fr: 8.00 - 18.00 Uhr
Sa: 8.00 - 13.00 Uhr

Bad & Meer
Seit 1994 Ihr Badsanierer

Ausstellung:
Hollerstr. 99
24782 Büdelsdorf
Tel. 04331 - 440 280
Fax. 04331 - 440 283
info@bad-und-meer.de
www.bad-und-meer.de

- Neugestaltung und Sanierung
- Kostenlose Beratung vor Ort
- Ausführung aller Montagearbeiten
- Barrierefreie Bäder

Alles aus einer Hand

25 JAHRE

Das Team von Bad & Meer wünscht Ihnen ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest sowie alles Gute für 2020.

JÖRG VORHOLT
Ingenieurbüro für Arbeitssicherheit

- Sicherheitsingenieur
- Fachkraft für Arbeitssicherheit
- Fachkraft für Brandschutz
- Sicherheits- und Gesundheitsschutzkoordinator - SiGeKo
- Ausbilder für Fahrer von Flurförderzeugen

Arbeits-sicherheit
Arbeitsunfälle

Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, friedliches neues Jahr.

Birkenweg 20 | 24782 Büdelsdorf
Tel.: 04331/4597655 | mobil: 0172/9302088
eMail: joerg@vorholt-arbeitssicherheit.de
www.vorholt-arbeitssicherheit.de

KNUTZEN TEPPICH-HOF

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihre Teams von KNUTZEN TEPPICH-HOF

Büdelsdorf
Neue Dorfstr. 68
0 43 31 - 35 06 0

Eckernförde
Rendsburger Str. 122
0 43 51 - 76 95 60

Schleswig
Lattenkamp 3-4
0 46 21 - 97 87 30

24.12. + 31.12. haben wir geschlossen!

Hausmusik: Wild, geheimnisvoll und emotional am digitalen Kaminfeuer



Foto Privat

Ben Jarosch am Schlagzeug und Svea Lage an der E-Gitarre gehörten zu den 14 Schülern, die auf dem Hausmusikabend eine Kostprobe ihres musikalischen Talenten gaben.

(br/wm) Ein Kaminfeuer brennt, durch die Luft zieht der Geruch von Weihnachtspunsch und Keksen, zarte, besinnliche Töne schweben durch den Raum. In dieser stimmungsvollen und gemütlichen Atmosphäre hat der Hausmusika-

band der Heinrich-Heine-Schule Ende November unter der Leitung von Musiklehrerin Ramona Könekamp begonnen. 14 Schüler des 8. bis 13. Jahrgangs sowie sechs Lehrer beweisen 200 Zuhörern bei der Premiere in der Aula

der Schule, welche ungeahnten Talente in ihnen schlummern.

Als Solisten oder im Duett war es für viele der Mitwirkenden das erste Mal, dass sie vor Publikum zeigen konnten, welchen musikalischen Hobbies sie nachgehen und welche privaten Leidenschaften in ihnen stecken. Nervös und aufgeregt begab sich manch ein Musiker auf die Bühne, um dann mit Gänsehautmomenten das Publikum für sich zu begeistern. Ihr vielschichtiges Liedgut bewegte sich vom Barocken bis hin zur Gegenwart.

Romantisch und gemütlich erschien das Kaminfeuer, wenn Solisten am Cello, an der Querflöte oder am Klavier sanfte klassische oder eingängige Melodien der Popmusik spielten. Wild und geheimnisvoll wurde es zur flammenden Kulisse für einen temperamentvollen Sportanzug oder einem sehr rockigen Beitrag von Schlagzeug und E-Bass.

Das Kaminfeuer wurde natürlich nicht wirklich entzündet, sondern brannte digital. Dass die Technik den Abend aber nicht nur visuell bereichern konnte, zeigte

auch ein junger Interpret am Launchpad. Mit Hilfe dieses digitalen Hilfsmittels zauberte er eine Lichtshow, die von elektronisch generierter Musik wirkungsvoll unterlegt wurde.

Verzaubernd waren auch die Gesangseinlagen vieler junger Interpreten, die mit großer Leidenschaft ihre Lieblingssongs darboten. Exotisch wurde es mit einem koreanischen Lied oder Instrumenten, wie die Ukulele. Unterhaltsam und mitreißend waren die schwungvollen Darbietungen, bei denen die Zuschauer teilweise sogar mitschunkelten. Eindrucksvoll und emotional das Finale nach zweistündiger Unterhaltung: Musiker und Publikum sangen leidenschaftlich das „Hallelujah“ von Leonard Cohen.

Die Zuhörer waren sich einig: Ein solcher Abend muss wiederholt werden. Könekamp machte Hoffnung. „Der Musikabend war unerwartet gut besucht, die Besucher waren begeistert, wir wollen an einer Fortsetzung arbeiten, vielleicht in zwei Jahren“, kündigte die Musiklehrerin im Gespräch mit der BR an.

WINKELMANN
ELEKTROTECHNIK

WIR WÜNSCHEN FRÖHLICHE

Weihnachten

UND EIN GUTES NEUES JAHR

Brandheideweg 13 Telefon 043 31 - 33 55 33
24782 Büdelsdorf Mobil 0177 - 360 345 1
j.winkelmann@freenet.de



Liebe Büdelsdorferinnen und Büdelsdorfer,
wir wünschen Ihnen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein
gesundes und friedvolles neues Jahr.

CDU Ihre
CDU Büdelsdorf
Anpacken - für Büdelsdorf www.cdu-buedelsdorf.de www.facebook.com/cdu.buedelsdorf



Buttkus

Berliner Straße 2 · 24782 Büdelsdorf · Telefon 3 18 01



Wir wünschen allen Kunden
frohe Weihnachten und ein gesundes 2020!

Familie Thomas Buttkus
und Mitarbeiter

„Das Unternehmen engagiert sich beispielhaft in der Ausbildung“



Themen Ausbildung und Berufsorientierung: Ministerin Karin Prien (v. l. auf dem Sofa) kam mit Torsten Fritz, Auszubildenden und dualen Studenten ins Gespräch.

(br) Hoher Besuch im Hause Mobilcom-Debitel! Karin Prien war Ende November beim Mobilfunk-Serviceprovider zu Gast. Die Bildungsministerin tauschte sich mit Ausbildungsleiterin Andrea Kühl, Auszubildenden und dualen Studenten über die Themen Berufsorientierung und Ausbildung beim Unternehmen aus. Zu dem Gespräch in Büdelsdorf hatte

Torsten Fritz, Standortleiter bei Mobilcom-Debitel, eingeladen, um der Ministerin das Ausbildungskonzept des Mobilfunk-Serviceproviders vorzustellen.

„Gute Schulbildung, Leistungsbereitschaft und Belastbarkeit, das sind die wichtigsten Anforderungen, die Arbeitgeber an ihre Auszubildenden stellen. Ob Kinder diese Qualifikationen erwerben,

hängt immer noch sehr stark vom Elternhaus ab.“ Der Auffassung von Kühl stimmte die Ministerin zu. „Eltern sind nach wie vor die wichtigsten Berater ihrer Kinder“, bekräftigte Prien. Eltern müssten damit anfangen, Werte zu vermitteln, das könne nicht alleine die Schule schaffen. Es sei aber auch klar, dass eine gezielte Förderung bereits ab der Grundschule, eine verbesserte Berufsorientierung und die Vermittlung digitaler Kompetenzen an den Schulen in Schleswig-Holstein unabdingbar sind, um Kinder und Jugendliche fit für ihre berufliche Zukunft zu machen.

Am Standort in Büdelsdorf sind aktuell 53 Ausbildungsstellen besetzt, informierte Kühl die Ministerin. Allein im August seien 20 Azubis eingestellt worden. „Am 1. August 2020 werden wir weitere 18 Ausbildungsplätze anbieten.“ Als Berufsbilder listete Kühl Fachinformatiker für Anwendungsentwicklung, Fachinformatiker für Systemintegration, Kaufmann für Büromanagement und Fachkraft für Lagerlogistik auf. Darüber

hinaus engagiere sich das Unternehmen an Schulen, beispielsweise im Rahmen von Bewerbertrainings und Hardware-Spenden. Zusätzlich können Schüler regelmäßig durch Berufsfelderkundungen und Praktika Einblicke in die Arbeit eines der größten Ausbildungsbetriebe in Schleswig-Holstein nehmen.

Über ihre Erfahrungen bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz und über ihren Start bei Mobilcom-Debitel berichteten Auszubildende und duale Studenten. Im Anschluss folgte ein offener Austausch zu den Themen Interkulturalität, Berufsorientierung an Schulen und Schulkooperationen. Kühl hob die Schwierigkeit hervor, Mädchen für Mint-Berufe, die Abkürzung steht für Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft und Technik, zu begeistern. „Die Schulen vermitteln zu wenig Grundkenntnisse.“ Die Ministerin lobte die Mobilcom-Debitel. „Das Unternehmen engagiert sich beispielhaft in der Ausbildung und ist ein sehr attraktiver Arbeitgeber in der Region.“

PERFEKT AUSGEBILDET!

STARTE MIT UNS AM STANDORT BÜDELSDORF IN DEINE ZUKUNFT.

BEST PLACE TO LEARN

TOP-AUSBILDER
02/2019-01/2022

Dein Interesse ist geweckt und Du möchtest mehr erfahren? Dann besuche uns unter www.freenet-group.de/karriere oder nimm Kontakt über andrea.kuehl@md.de auf.

Duales Studium
WI/AI
(w, m, d)

Duales Studium
BWL
(w, m, d)

Kaufmann für
Büromanagement
(w, m, d)

Fachkraft für
Lagerlogistik
(w, m, d)

Fachinformatiker
für **System-
integration**
(w, m, d)

Fachinformatiker
für **Anwendungs-
entwicklung**
(w, m, d)

Verbesserung der Lebensqualität durch E.V.A.



Sie lassen getreu dem Lied die Nordseewellen durch die Seniorenwohnanlage schwappen: Bewohner der Anlage sowie Thomas Wittke (v.r.), Juliane Uffelmann, Larissa Kreis, Antje Wolff und Dominik Busch (beide stehend).

(wm) Musik erklingt, die „Nordseewellen“ schwappen durch den Pavillon. „Das Tuch ordentlich schütteln, Arme lockern, Arme schütteln, tief durch die Nase atmen.“ Solche Anweisungen geben Larissa Kreis und Juliane Uffelmann 20 Bewohnern der Seniorenwohnanlage Am Park. Die beiden Gesundheitswissenschaftlerinnen des Vereins Mehr Zeit für Kinder, Frankfurt/Main, sind mit dem Projekt E.V.A. – die Initialen stehen für Entspannung, Vitalität und Achtsamkeit – in die Einrichtung des Vereins Brücke Rendsburg-Eckförde gekommen, um Mitarbeiterinnen der Wohnanlage im Rahmen der Gesundheitsförderung und Prävention zu schulen.

„Ziel ist es, die Bewohner der Pflegeeinrichtung für einen gesundheitsförderlichen Lebensstil zu sensibilisieren und den Alltag

Thomas Wittke, Einrichtungsleiter der Wohnanlage. Gefördert wird das Projekt von der Atlas BKK Ahlmann, die eine Filiale in der Hollerstraße-

Neben Atemtraining würden auch Achtsamkeitsübungen vermittelt. „Die Sinnesorgane werden bemüht, dazu gehören beispielsweise das Riechen von Pflegeölen und das Erfühlen von Nähgarn“, erläutert Kreis.



Für Antje Wolff ist das Präventionsprojekt ein idealer Baustein der Gesundheitsförderung, der in den Alltag der sozialen Betreuung integriert werden soll. „Wir werden kleine Sinnes-, Entspannungs- und Bewegungsübungen zwei Mal wöchentlich anbieten“, erläuterte die Leiterin der Sozialen Betreuung. Von den 147 Bewohnern, davon 39 an Demenz Erkrankte, würden 35



**Für die bevorstehenden Weihnachtstage
alles Gute sowie Glück, Gesundheit und Erfolg
im neuen Jahr 2020 wünscht**



DACHDECKEREI OTTO LORENZEN GMBH

(0 43 31) 3 20 38
(0 43 31) 3 69 65

Agnes-Miegel-Str. 17 · 24782 Büdelsdorf

positiv und entspannt zu gestalten. Das hat etwas mit Verbesserung der Lebensqualität zu tun“, meinte

West 32a in Büdelsdorf unterhält. Die Gesundheitswissenschaftlerinnen haben in der Wohnanlage zwölf Sozialbetreuerinnen über drei Wochen an jeweils drei Tagen geschult. Das Wohnanlagen-Team soll Impulse für die spätere langfristige Umsetzung im Heimalltag erhalten. „Bewegungstherapie, Gedächtnistraining, Gesellschaftsspiele, Yoga, Geselligkeit“, listete Larissa Kreis als Themenangebote auf. In der Schulung werde unterschieden zwischen „fitten“ Bewohnern und dem Demenzbereich.

Personen teilnehmen. „Wir haben im Rahmen unseres gesetzlichen Auftrages zusammen mit dem Verein ein wirkungsvolles Projekt für ältere Menschen auf die Beine gestellt“, betonte Dominik Busch aus dem Gesundheitsmanagement der BKK. Neben der Förderung von Kindergärten und Schulen sei dieses Projekt ein weiteres Präventions- und Gesundheitsförderungsprojekt der Betriebskrankenkasse. Die BKK und der Verein haben Vertraulichkeit über die Projektkosten vereinbart.

KÜCHEN WEISS

Wir wünschen allen unseren Kunden & Freunden entspannte Festtage und ein gesundes Jahr 2020!

Öffnungszeiten
Mo. - Fr. 09.00 - 18.00 Uhr
Samstag 09.00 - 14.00 Uhr

Neue Dorfstraße 83 · 24782 Büdelsdorf
T 04331-437 66 90 · kuechenweiss.de

FROHE WEIHNACHTEN
UND EINEN GUTEN RUTSCH INS
NEUE JAHR WÜNSCHT




Ihre
Fahrschule Th. Warnecke

Hollerstraße 21
24782 Büdelsdorf
04331 / 3 00 00 8

Dorfstraße 11
24790 Schacht-Audorf
04331 / 9 28 34

Volksbank-Raiffeisenbank ehrt die besten Junggesellen des Handwerks

(wm) Anerkennung und Geldpreise für die besten zwölf Handwerksgejellen der diesjährigen Prüfungen: Zum 25. Mal zeichnete die VR-Bank Schleswig-Mittelholstein eG zusammen mit der Kreishandwerkerschaft Rendsburg-Eckernförde herausragende Leistungen aus. Voraussetzung dafür ist mindestens die Gesamtnote „Gut“ mit dem Gesamtergebnis von 81 von 100 möglichen Punkten. 250 Auszubildende des Handwerks, davon 160 aus den zwölf Innungen der Kreishandwerkerschaft, haben die Prüfungen bestanden.

Auch nach dem Zusammen-

kaum geringer sein. „Mindestens 50 Euro müssen Sie monatlich zurückzahlen.“ Außerdem überreichte Schäfer den Handwerkern 150 Euro bar in die Hand und das Buch „Die Mäusestrategie“ des Amerikaners Spencer Johnson. Wer Interesse an dem zinslosen Darlehn hatte, der konnte sich spontan vor Ort von Christoph Auen und Kai Diener, Leitung Firmenkundengeschäft, beraten lassen.

Auch Thomas Wriedt würdigte die herausragenden Leistungen der Geehrten. „Sie haben eine große Portion an Können und beruflicher Qualifikation erlangt



Er gehört zu den besten Junggesellen im Handwerk: Peer Magnus Jensen (Mitte) wird von Georg Schäfer (l.) und Thomas Wriedt geehrt.

Sie haben Handwerkszeug für Ihr Berufsleben erlernt.“ Der Kreishandwerksmeister gab den Preisträgern mit auf den weiteren Berufsweg: „Verrichtet Eure Arbeit stets so, als wenn sie für Euch selbst wäre.“

Während der herausragenden Ausbildung zum Elektroniker, Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik, über dreieinhalb Jahre hat Peer Magnus Jensen in der Abendschule auch die Fachhochschulreife erlangt. Dabei will es der Búdelsdorfer nicht belassen. „Seit Juni besuche ich die Meisterschule für Elektro- und Informationstechnik im Berufstechnologiezentrum in Oldenburg in Nieder-

sachsen“, erzählte der 21-Jährige, der im Betrieb Lichtgestaltung/Gebäudesystemtechnik von Peter Zahn in Rendsburg ausgebildet wurde.

Wenn er den Meisterbrief in der Tasche hat, dann will Jensen ein Masterstudium Elektronik beginnen. „Hightech im Gebäude, das ist faszinierend. Moderne elektronische Vernetzung ist mein Steckenpferd. Mir schwebt vor, in einem Planungsbüro zu arbeiten oder mich selbständig zu machen.“ Und all das kostet Geld. Deshalb komme das Angebot der VR-Bank wie gerufen. „Das Darlehn soll zur Tilgung von meinem ersten Baúg über 12500 Euro beitragen.“

HÖHLING BESTATTUNGEN

Tag- und Nachruf: 0 43 31 - 2 29 87

Holstenstraße 3 | 24768 Rendsburg

Tradition verbindet. Seit 1887.



schluss der Volksbank-Raiffeisenbank im Kreis Rendsburg eG, Osterrönfeld, mit der Schleswiger Volksbank eG Volksbank- Raiffeisenbank, Schleswig, zur VR-Bank Schleswig-Mittelholstein eG mit Sitz in Osterrönfeld hat die Rendsburger Bank an ihrer Tradition festgehalten und die besten Junggesellen im Handwerk geehrt. „Es ist uns weiterhin ein echtes Bedürfnis, dem Fleiß junger Menschen Respekt zu zollen und ihn zu belohnen“, sagte Georg Schäfer. Das Vorstandsmitglied zeigte sich bei der Ehrung in Osterrönfeld davon überzeugt, „dass die zwölf Preisträger ohne Leidenschaft für ihren Beruf hier nicht sitzen würden“.

Schäfer hatte nicht nur lobende Worte für die besten Junggesellen mitgebracht. Der Vorstand bot den Preisträgern ein zins- und gebührenfreies Darlehn von 5000 Euro für die Weiterbildung an. Die Tilgungsrate könnte

*Wir wünschen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein friedvolles
neues Jahr.*

Fassaden

Steildächer

Flachdächer

Bauklempnerei

Stehfalzarbeiten

Wartungsverträge

Dachdeckerei

Wrage

Dachdeckerei Wrage GmbH
Duvenstedter Weg 8
24782 Rickert

Telefon: 04331-83232
 Telefax: 04331-89395
dachdeckerei-wrage@gmx.de

*Ich glaube aber doch, dass ich sehen werde
die Güte des HERRN im Lande der Lebendigen.*

(Psalm 27,13)

Die Kirchengemeinde trauert um Ursula Giebelhausen

* 21.6.1940 ≈ † 28.11.2019



Der letzte Weg von Ursula (Uschi) Giebelhausen war still und ohne Worte. Nur der Augenaufschlag bedeutete ein „Ja“ und so feierten wir am Ewigkeitssonntag an ihrem Krankenbett im Krankenhaus in Rendsburg noch ein letztes Mal das Heilige Abendmahl. Uschi Giebelhausen war ihr Leben lang dem christlichen Glauben und ihrer Kirche treu verbunden. Geboren in Ostpreußen, als Flüchtlingskind 1944 nach Rendsburg gekommen, 1954 zog die Familie nach Büdelsdorf. Hier fand sie Anschluss an unsere Kirchengemeinde und begann dann, nach Schule und Praktikum in der Inneren Mission, eine Ausbildung zur Gemeindeförderin in Breklum. Nach Anfängen in der Kirchengemeinde Büdelsdorf und

weiteren folgenden Lebensstationen, schloss sich der Kreis wiederum in Büdelsdorf und so wirkte sie 16 Jahre bis zu ihrem Ruhestand in der Alten- und Sozialarbeit, aber auch im Kirchenbüro in unserer Gemeinde. Ihr wurde 2002 das „Kronenkreuz in Gold“ des Diakonischen Werkes für ihren Dienst am Menschen verliehen. Uschi Giebelhausen ruhte danach nicht, sondern stellte sich auch weiterhin in den Dienst der Menschen in Büdelsdorf. Sie engagierte sich ehrenamtlich für alte und kranke Menschen, machte Hausbesuche im Rahmen des Besuchsdienstkreises der Kirchengemeinde und wirkte jahrelang in der Arbeitsgemeinschaft der freien Wohlfahrtsverbände mit. Sie kannte die Menschen unserer Stadt und wusste, wo

eine helfende Hand oder ein offenes Ohr gebraucht wurde. Als Kirchengemeinde sind wir unserer Verstorbenen von Herzen dankbar für ihren Dienst, ihre Kraft und ihre Unterstützung. Wir sind traurig, dass sie ihren Kampf gegen ihre Krebserkrankung verloren hat. Wir sind dankbar, dass sie ohne Schmerzen in Gottes Reich gehen durfte. Wir trauern mit ihrem lieben Mann und ihrer Familie. Möge

der Gott allen Trostes an ihrer Seite gehen und sie durch diese schwere Zeit des Abschieds begleiten.

Im Namen
des Kirchengemeinderates
Pastorin
Christiane Zimmermann-Stock

KIBUR WORT

Liebe Leser*innen,
Frieden auf Erden. Davon sangen die Engel auf den Feldern von Bethlehem.

Manchmal sehne ich mich nach Engeln in meinem Leben. Die singen und mir versprechen, dass es leichter wird. Der Alltag. Meine Sorgen. Frieden wird. In mir. Auf der Welt.

Und dann reicht es doch schon - ein kleiner Augenblick, wenn mir in den Kopf schießt: Alles ist da! Du siehst es nur nicht. Dieser Augenblick, der kann eine Frage sein. Ein Drängen. Eine Unruhe.

Und dann, wenn dieser Augenblick kommt, dann ist da einer, der hört mir zu. Einer, der schon geworden ist. Auch, wenn er selbst es vielleicht gar nicht weiß. Manchmal sind ja die Worte der Weg. An ihrem Rand liegt, was ich werde. Ich lese es auf, Fragmente, die einem unbekanntem Muster zu folgen scheinen. Manche wiegen schwer in der Hand und stellen mir ihre unbequemen Fragen. Man-

che liegen leicht auf meinen Schultern, wie ein Sommermorgen, der ein Gelingen verheißt. Und dann ist da einer, der hört mir zu. Ich setze meine Schritte auf diesen Wortweg. Ich lese auf, was am Rand liegt. Und ich gehe und gehe und frage mich, wohin? Und dann ist da einer, der hört mir zu. Ich ahne es nun: Alles ist da. Und ich gehe weiter auf diesen Worten und sie werden ein Weg. Ich nehme auf, was am Rand liegt, ich schaue genau. Ich höre die Fragen, ich höre die Verheißung. Ich setze die Fragmente zusammen zu einem Bild.

Alles ist da. Einmal fügt es sich. Einmal werde ich der Engel sein. Einmal wirst du der Engel sein. Wenn dir durch den Kopf schießt: Es ist doch alles da. Nicht alles ist perfekt oder so, wie du es gern hättest im Advent, zu Weihnachten. Aber es ist da. Der, der dir zuhört und dir verspricht: Fürchte dich nicht! Ich bin bei dir!

Pastorin Josephine Teske

Unsere Weihnachtsgottesdienste Heilig Abend

- 14.30 Uhr: **Krippenspiel** (Pastorin Christiane Zimmermann-Stock, Teamer und Krippenkinder) **Auferstehungskirche**
16.00 Uhr: **Christvesper** (Pastorin Josephine Teske), **Kreuzkirche**
17.00 Uhr: **Christvesper** (Pastor Michael Grabarske), **Auferstehungskirche**
22.30 Uhr: **Christmette** (Sabrina Müller und Pastor Michael Grabarske), **OBS Rickert**

Erster Weihnachtsfeiertag

- 10.00 Uhr: **Gottesdienst** (Pastorin Josephine Teske), **Auferstehungskirche**

Am zweiten Weihnachtsfeiertag

laden wir in die umliegenden Gemeinden ein.

Vorankündigung

Konzert „An die Nachgeborenen“

Lieder und Gedichte zu Verfolgung, Widerstand, Befreiung.

Komposition: Hans Eisler
Gedichte von Bertolt Brecht

am 29. Januar 2020 um 19.30 Uhr in der
Kreuzkirche.

Am 9. November 1938 überfielen die Nazis und ihre Mitläufer Synagogen und viele Zentren der jüdischen Mitbürger in Deutschland. Nach Jahren des Terrors und des systematischen Mordens in ganz Europa erlangten in den Monaten vor dem 8. Mai 1945 die Überlebenden in den Konzentrations-, Arbeits- und Vernichtungslagern und die unterdrückten, ausgebeuteten Völker Europas ihre Freiheit wieder.

Genauere Informationen erfolgen nach der Weihnachtszeit.



Frauke Andersen verabschiedet sich aus Ihrem Dienst



Liebe BüdelsdorferInnen, im Herbst 1996 wurde die Frage an mich herangetragen, ob ich mir vorstellen könnte, den evangelischen Kindergarten in Büdelsdorf zu leiten. Ich brauchte nicht lange zu überlegen. Im Januar 1997 fing ich an. Der Kindergarten hatte drei Gruppen mit höchstens 66 Kindern, 6 pädagogische Mitarbeiter mit mir, eine FSJ-Kraft und zwei Reinigungskräfte. Wir hatten Kinder im Alter von 3 – 6 Jahren, oft erst ab vier, weil die Warteliste so lang war. Die Kinder konnten in der Zeit von 7.30 Uhr – 12.30 Uhr betreut werden. Bedingung war, dass sie keine Windel mehr brauchten. Brauchten wir Hilfe von Eltern bei Ausflügen, Festen oder haben wir die Einrichtung geschlossen für Fortbildung oder Betriebsausflüge, war es selten ein Problem, denn die meisten Mütter waren nicht berufstätig. 2019 ist die Kinderarche eine Kindertagesstätte mit 6 Gruppen mit 98 Kindern, 16 pädagogische Mitarbeiter, drei FSJ-Kräfte, eine Küchenfee und 4 Reinigungskräften, die über eine Reinigungsfirma die Räume säubern. Die Kinder sind jetzt im Alter von 1 – 6 Jahren, die Betreu-

ungszeit von 07.00 – 15.00 Uhr. Betriebsausflüge machen wir jetzt am Wochenende, denn fast alle Eltern sind berufstätig. Es hat sich viel getan in diesen 22 Jahren. Im Schnitt verabschieden wir 20 Kinder pro Jahr in die Schule - also während meiner Zeit ca. 440. Von 1997 bis 2010 eine, bis 2016 zwei und jetzt drei FSJ-Kräfte – 32 junge Menschen, die ich in den Start in die Arbeitswelt begleitete. Die Zahl der Praktikanten kann ich nicht mehr beziffern. Einmal hatten wir neben den Kindergruppen auch eine Jugendgruppe, die uns zum Faschingsfest ein selbstkreatives Theaterstück aufführte. Seitdem werd ich von einigen immer noch „Boss“ genannt. Ich war in diesen Jahren nicht nur Kitaleitung auch Tröster, Krankenschwester, Hausmeisterin, Sachersucher, Zuhörer, Akkordeonlehrerin, Familientherapeutin, Streitschlichterin, Verwaltungsfachkraft, Ideengeberin und vieles mehr. Nun ist es Zeit, Abschied zu nehmen. Wenn ich jetzt durch Büdelsdorf und Umgebung gehe, treffe ich viele wieder: Bei der Rentenberatung, im Finanzamt, bei der Physiotherapie, im Krankenhaus, der Pizzabote oder auch die neuen Kitaeltern. Und alle schauen mich an und sagen: du bist doch Frauke aus der Kinderarche. Ich hoffe sehr, dass ich so noch lange in Eurer Erinnerung bleibe!

Eure Frauke aus der Kinderarche

Zweiundzwanzig Jahre war Frauke Andersen Leiterin unserer evangelischen Kita „Kinderarche“, die letzten Jahre zusätzlich verantwortlich für die „Sternschnuppe“ in Rickert. In ihrer Zeit hat sie den Kindergarten zum Wachsen gebracht und miterlebt, wie er groß geworden ist mit Neubau (2010) und Erweiterung in der alten Küsterwohnung. Genauso wie die vielen Kinder, die unter ihrer Leitung in unserer Einrichtung zu kleinen, selbstbewussten Persönlichkeiten herangewachsen sind, immer mit dem Gedanken verbunden, mit Gott groß zu werden. Dieses Motto lag Frauke Andersen immer besonders am Herzen. In unzähligen Morgenkreisen sang und erzählte sie den Kindern, wie man durch die Liebe Gottes seinen oder ihren Weg gehen kann, ohne Furcht und mit viel Hoffnung. Diese positive Art zu denken strahlt Frauke Andersen bis heute aus, obgleich ihr in den letzten beiden Jahren durch Krankheit auch schwere Steine in den Weg gelegt wurden und sie diese aus dem Weg räumen konnte. Fröhlichkeit, eine positive Lebenseinstellung, Mut und Hoffnung strahlte sie nicht nur den Kindern gegenüber aus, sondern auch gegenüber ihren MitarbeiterInnen, der Dienstagsrunde, Eltern,

die jederzeit mit ihren Fragen und Nöten zu ihr kommen konnten. Ihre Herzlichkeit, ihre Ideen und Kreativität brachte sie nicht nur im bunten Kindergartenalltag ein, sondern auch in ihrer langjährigen Tätigkeit als Mitglied des Kirchengemeinderates. Mit Frauke Andersen geht eine treue Mitarbeiterin in den Ruhestand, auf die Verlass ist, die kreativ ist, die sich mit ihren Gaben und ihrem Sein vollkommen in ihre Gemeinde Büdelsdorf eingebracht hat. Liebe Frauke, wir werden Dich vermissen, aber so ganz bist Du ja doch nicht weg. Wir freuen uns, dass Du gesund in Deinen Ruhestand eintreten und ab sofort, ganz frei von Arbeitsalltag und Terminen, deinem Hobby frönen kannst. Akkordeontöne werden wieder in unserer Gemeinde erklingen mit „ad libitum“. Es grüßt Dich sehr herzlich Dein ganzes Kirchenteam und wünscht Dir Gottes reichen Segen. Die Verabschiedung von Frauke Andersen findet am 3. Advent statt, um 10 Uhr im Gottesdienst mit anschließendem Empfang in der Auferstehungskirche. Wir laden herzlich dazu ein. Pastorin Christiane Zimmermann-Stock



Herzlich willkommen zu unseren Gottesdiensten!

Sonntag, den 15. Dezember 3. Advent	10.00 Uhr	Auferstehungskirche mit Abendmahl Gottesdienst zur Verabschiedung von Frauke Andersen
Sonntag, den 22. Dezember 4. Advent	10.00 Uhr	Auferstehungskirche Pastor Michael Grabarske
Freitag, den 27.12.2019	18.30 Uhr	Ortsbegegnungsstätte Rickert Jahresrückblick mit Bürgermeister Michael Heinrich und Pastor Michael Grabarske
Sonntag, den 29.12.2019	10.00 Uhr	Auferstehungskirche Pastorin Josephine Teske
Dienstag, den 31.12.2019 Silvester	17.00 Uhr	Auferstehungskirche mit Abendmahl Pastorin Christiane Zimmermann-Stock
Sonntag, den 05.01.2020	10.00 Uhr	Kreuzkirche Prädikantin Sabine Jaskulke
Sonntag, den 12.01.2020	10.00 Uhr	Auferstehungskirche Pastorin Josephine Teske
Freitags 20. Dezember, 10. Januar	15.00 Uhr	Andachten im Haus Am Park

Impressum

Das Grüne Blatt erscheint einmal monatlich in der Büdelsdorfer Rundschau, es liegt auch in den Gemeindehäusern aus. Verantwortlich: Pastorin Christiane Zimmermann-Stock. Herausgeber und presserechtlich verantwortlich: Der Kirchengemeinderat, Berliner Straße 20, 24782 Büdelsdorf. Mail: info@kibur.de. Weitere Informationen auf: kibur.de. Telefon: 04331/49 229-0. Das nächste Grüne Blatt erscheint Mitte Januar 2020.

Freud und Leid

Aus datenrechtlichen Gründen werden die Namen nur in der gedruckten Version veröffentlicht.

Ehrungen im Rahmen des 20. Stadtempfangs

(gem) Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

der **20. Stadtempfang** wird am **21. Februar 2020** stattfinden.

Er ist der wohl wichtigste Empfang der Stadt Büdelsdorf, bei dem die Arbeit aller in der oder für die Stadt ehrenamtlich-gemeinnützig Tätigen gewürdigt werden soll.

Es sollen Persönlichkeiten eingeladen und geehrt werden, die sich um das Wohl der Gemeinschaft besonders verdient gemacht haben, ein besonderes Ehrenamt bekleiden oder eine besondere Funktion ausüben.

Das kann z.B. ein persönliches Engagement auf sozialem oder kulturellem Gebiet oder im Umweltbereich sein, eine besondere Nachbarschaftshilfe, das Blutspenden, die Betreuung von älteren, kranken oder behinderten Menschen oder eine langjährige Funktion in einem Verein.

Damit wir diese Personen,

die ihre Arbeit oft bescheiden im Hintergrund leisten und der Öffentlichkeit häufig nicht bekannt sind, beim 20. Stadtempfang entsprechend ehren können, **brauchen wir Ihre Mithilfe!**

Wenn Sie also jemanden kennen, vielleicht aus Ihrer Nachbarschaft oder aus Ihrem Verein, der sich in vorgenannter Weise zugunsten der Allgemeinheit einsetzt, benennen Sie uns bitte die Person mit einer kurzen Beschreibung ihrer Tätigkeit.

Damit wir die Einladungen rechtzeitig verschicken können, erbitten wir die **Vorschläge spätestens bis zum 30. Dezember 2019** im Rathaus, z. Hd. Frau Baresel/ Frau Kirsten (Zimmer 1.04), Am Markt 1, 24782 Büdelsdorf.

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

Ihre *Maike Wilken* Ihr *Rainer Hinrichs*
Bürgermeisterin Bürgermeister

Einladung interessierter Bürgerinnen und Bürger zum 20. Stadtempfang

(gem) Liebe Büdelsdorferinnen und Büdelsdorfer,

die Stadt Büdelsdorf wird am **21. Februar 2020** ihren **20. Stadtempfang mit Sportlerehrung** ausrichten und möchte interessierten Bürgerinnen und Bürgern aus Büdelsdorf die Möglichkeit geben, daran teilzunehmen.

Schwerpunkt der Veranstaltung soll der rege Gesprächsaustausch mit Gästen aus Politik, Wirtschaft, Verwaltung und anderen wichtigen Institutionen, die das örtliche Gemeinwesen entscheidend bestimmen, sein. In diesem Rahmen sollen darüber hinaus Persönlichkeiten, die sich

um das Gemeinwohl besonders verdient gemacht haben sowie erfolgreiche Sportler, angemessen gewürdigt und geehrt werden.

Haben Sie Interesse, dann melden Sie sich bitte bis zum **30. Dezember 2019** persönlich im Bürgerbüro des Rathauses oder telefonisch (Tel.: 355-252/253) an.

Danach erhalten Sie eine schriftliche Einladung für max. 2 Personen.

Büdelsdorf, im November 2019

Herzlichst

Maike Wilken *Rainer Hinrichs*
Bürgermeisterin Bürgermeister

God jul og godt nyttår!

Vielen Dank für euer Vertrauen und die große Unterstützung. Wir wünschen frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.



Für uns in Büdelsdorf.

Ich wünsche allen meinen Kunden, Freunden und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie einen guten Start ins Jahr 2020!



beraten · prüfen · vertreten

STB Teubert
STEUERBÜRO

Parkallee 2 · 24782 Büdelsdorf · Tel. 0 43 31/35 99-0 · Fax 0 43 31/35 99-50

Wir wünschen allen unseren Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2020.

Öffnungszeiten: montags bis freitags 9.00 bis 20.00 Uhr samstags 9.00 bis 16.00 Uhr

Am Ahlmannkai 2
24782 Rendsburg/Büdelsdorf
Telefon 04331-21668

Friseur im Pavillon

Wir bedanken uns herzlich bei unseren treuen Kunden und wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches und gesundes Neues Jahr.

Öffnungszeiten: Di. - Fr. 8.30 - 18.00 Uhr - Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

24794 Borgstedt · Rendsburger Str. 39 a · Tel. (0 43 31) 43 76 800

Licht- u. Elektrotechnik

Rohwer & Rickert GmbH

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr verbunden mit dem Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.

Dirk Müller und Team

Neue Dorfstraße 41
24782 Büdelsdorf
rr-lichtelektro@versanet

Tel. 04331 - 39 7 39
Fax 04331 - 39 0 03
www.rr-lichtelektro.de



Anmeldung und Vergabe von Betreuungsplätzen in den Kindergärten und in der Grundschulbetreuung am Nachmittag

Anmeldungen für Betreuungsplätze im Kindergarten- bzw. Schuljahr 2020/2021 sind von den Erziehungsberechtigten während der Anmeldefrist vom 01.01. – 29.02.2020 direkt in den Büdelsdorfer Kindergärten bzw. in der städtischen Grundschulbetreuung (KiZ) einzureichen. Anmeldungen außerhalb der Anmeldefrist werden grundsätzlich nicht berücksichtigt. Die verbindliche Platzzusage erfolgt bis spätestens 30.04.2020. Die Platzvergabe erfolgt auf der

Grundlage der Bestimmungen einer städtischen Richtlinie, die auf der Homepage der Stadt Büdelsdorf unter www.buedelsdorf.de/kindertagesbetreuung eingesehen und abgerufen werden kann.

Büdelsdorf, den 15.12.2019

Stadt Büdelsdorf
Fachbereich Gesellschaftliche
Angelegenheiten

Abbrennen von Feuerwerkskörpern

Der bevorstehende Jahreswechsel veranlasst mich, auf die gesetzlichen Bestimmungen über den Verkauf und den Umgang mit Feuerwerkskörpern (pyrotechnische Gegenstände) der Klasse II (Raketen, Knallfrösche, Kanonenschläge usw.) hinzuweisen.

Nach den Bestimmungen des Sprengstoffgesetzes in der z.Zt. geltenden Fassung ist Folgendes zu beachten:

1. **Das Überlassen**, insbesondere der Verkauf von Feuerwerkskörpern der Klasse II **an Personen unter 18 Jahren ist verboten**. Dieses Verbot erstreckt sich auch auf das Überlassen von Feuerwerkskörpern der Klasse II, z.B. von Eltern an die Kinder oder von älteren an jüngere Geschwister.
2. In der Zeit vom **01. Januar 2019 bis 27. Dezember 2019** besteht ein **Verkaufsverbot**.
3. Die Verwendung der pyrotechnischen Gegenstände der Klasse II ist nur am

31.12.2019 und am 01. Januar 2020 erlaubt. Es ist jedoch auch an diesen Tagen nicht statthaft, Feuerwerkskörper in der Nähe von Kirchen, Krankenhäusern, Kinder- und Altenheimen sowie Gebäuden oder Anlagen, die besonders brandempfindlich sind (Reetdachhäuser) zu verwenden.

Ich mache ausdrücklich darauf aufmerksam, dass eine **Zuwerdung** gegen die oben genannten Bestimmungen gemäß § 41 Abs. 1 Nr. 10 des Sprengstoffgesetzes **eine Ordnungswidrigkeit** darstellt und mit der Einziehung der Feuerwerkskörper sowie **mit einer Geldbuße bis 50.000,00 EUR** geahndet werden kann.

Büdelsdorf, im Dezember 2019

Stadt Büdelsdorf
Der Bürgermeister
Gesellschaftliche
Angelegenheiten

Die Stadt Büdelsdorf trauert um ihre ehemalige Mitarbeiterin

Esther Kröhnert

Die Verstorbene war in der Zeit vom 01. Oktober 2011 bis zum 31. Juli 2017 im Reinigungsdienst der Stadt Büdelsdorf tätig.

Frau Kröhnert war eine allseits geschätzte Mitarbeiterin, die ihre Aufgaben stets mit Fleiß und Pflichtgefühl erfüllt hat.

Die Stadt Büdelsdorf wird ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser Mitgefühl gilt den Angehörigen.

Rainer Hinrichs
Bürgermeister



Manuela Scharunge
Personalratsvorsitzende

Ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten
Rutsch ins neue Jahr



Clausen
GLASEREI GbR

wünschen
Bernd Clausen und Frau,
Britta Clausen-Seeger,
Manfred Seeger und Tim Seeger

An der Rauhstedt 5 · 24782 Büdelsdorf
Tel. 0 43 31/3 03 99 · Fax 3 26 62

*Willst du lecker Kuchen sehen,
musst du mal zu Reimers gehen.*

**Wir wünschen allen Kunden, Freunden und
Bekanntem ein frohes Weihnachtsfest und
ein gutes neues Jahr.**

**Wir sind auch
weiterhin mobil und
zu Fuß erreichbar!**

Auch 2020 möchten wir Sie mit unseren Bäckerei-Produkten
verwöhnen, ob mit leckeren Brötchen und Kuchen oder beginnen
Sie den Tag in unserem gemütlichen Café mit
einem schmackhaften Frühstück.

Café & Bäckerei Reimers

24782 Büdelsdorf · Hollerstraße-West · Telefon 04331-31130
24794 Borgstedt · Rendsburger Straße 41 · Tel. 0170/3084248

Jeden Sonntag von 8-17 Uhr frische Brötchen & Kuchen.

Öffentliche Auslegung des Entwurfs der Neuaufstellung des Landschaftsplanes der Stadt Büdelsdorf nach § 7 Abs. 3 LNatSchG

Der von dem Ausschuss für Umwelt, Ortsentwicklung und Verkehr in der Sitzung am 12.11.2019 gebilligte und zur Auslegung bestimmte Entwurf der Neuaufstellung des Landschaftsplanes der Stadt Büdelsdorf für das gesamte Stadtgebiet, bestehend aus den Plänen „Bestand / Biotop- und Nutzungstypen“ und „Planung“, dem Erläuterungsbericht sowie neun ergänzenden Abbildungen liegen

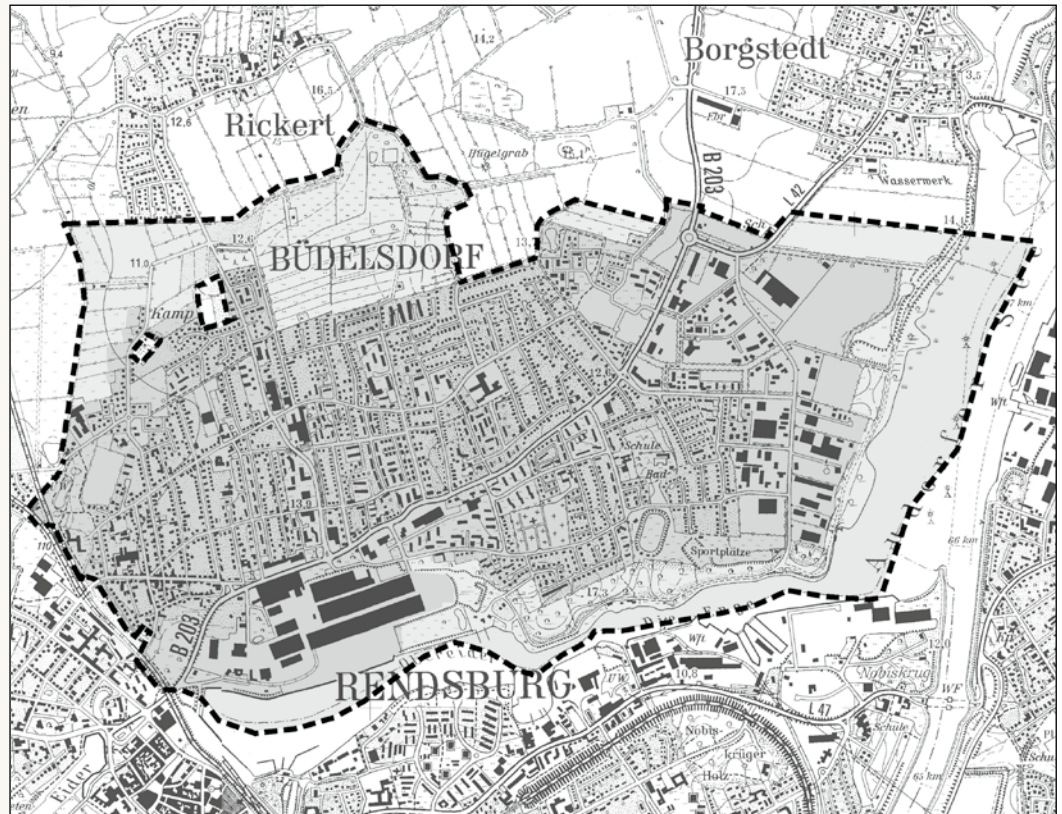
**vom 16.12.2019 bis
einschließlich 20.01.2020**

im Rathaus der Stadt Büdelsdorf, Am Markt 1, 1. OG, Zimmer 1.24, während folgender Zeiten öffentlich aus:

Montag bis Freitag
08.00 bis 12.00 Uhr und
Montag und Donnerstag
16.00 bis 17.00 Uhr.

Der genaue Plangeltungsbereich umfasst das gesamte Stadtgebiet und ist in der nebenstehenden Übersichtskarte durch schwarze Umstrichelung gekennzeichnet:

Zusätzlich sind der Inhalt dieser



Bekanntmachung und die auszuliegenden Unterlagen im Internet unter der Adresse [www.buedels-](http://www.buedelsdorf.de/umwelt/landschaftsplan)

[dorf.de/umwelt/landschaftsplan](http://www.buedelsdorf.de/umwelt/landschaftsplan) eingestellt.

Während der Auslegungsfrist können alle an der Planung Interessierten die Planunterlagen einsehen sowie Stellungnahmen hierzu schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift abgeben. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Neuaufstellung des Landschafts-

planes der Stadt Büdelsdorf unberücksichtigt bleiben, wenn die Gemeinde den Inhalt nicht kannte und deren Inhalt für die Neuaufstellung des Landschaftsplanes nicht von Bedeutung ist.

Büdelsdorf, den 02.12.2019

Stadt Büdelsdorf
Der Bürgermeister
L.S. gez. Hinrichs



Während der Sprechzeiten sind die aktuellen Mietvertragsformulare bei uns erhältlich.

Haus & Grund®

24782 Büdelsdorf | Telefon: 0 43 31/3 06 53
Hollerstraße 30a | Telefax: 0 43 31/2 01 01 99

Sprechstunden und Rechtsberatung mit unserem Vereinsvorsitzenden Rechtsanwalt Timo Werner freitags von 16:00 bis 18:00 Uhr.

info@hausundgrund-buedelsdorf.de
www.hausundgrund-buedelsdorf.de

Haus-, Wohnungs- und Grundeigentümergeverein von Büdelsdorf und Umgegend e.V.



Gemeinsam auf dem Weg in ein **BUNTES**, abwechslungsreiches neues Jahr!

175. JAHRE
Wir gestalten Erfolg.
Printmedien
aus einem Guss.

Vielen Dank für die gute Zusammenarbeit in 2019. Wir wünschen unseren Freunden und Kunden eine besinnliche Weihnachtszeit verbunden mit den besten Wünschen für 2020.

Ihre Druckerei Aug. Osthoff

AUFBRUCH IN DIE ZUKUNFT

Kooperationsgesellschaft Stadtwerke SH gegründet

(wm) Die Stadtwerke Rendsburg, auch für Büdelsdorf zuständig, Schleswig und Eckernförde haben eine Kooperationsgesellschaft gegründet. Am 15. November wurde die Gründung des neuen Unternehmens Stadtwerke SH GmbH & Co. KG notariell in Schleswig beurkundet. Der Betriebsbeginn wurde auf den 1. Januar 2020 festgelegt. Das neue Unternehmen wird knapp 550 Mitarbeiter und Auszubildende beschäftigen, einen Jahresumsatz von rund 180 Millionen Euro erwirtschaften und für die Versorgung von 75000 Kunden verantwortlich sein, teilten die Stadtwerke Rendsburg der BR mit.

Anlass für die Gründung der Betriebsgesellschaft seien massive energiepolitische und gesellschaftliche Veränderungen wie Klimawandel, Digitalisierung und Fachkräftemangel. Hieraus hätten sich neue wirtschaftliche Notwendigkeiten ergeben. „Um diesen gerecht zu werden, bündeln die Stadtwerke in der Kooperationsgesellschaft ihre Kompetenzen, um beispielsweise die Ladeinfrastruktur für

E-Mobilität oder Breitbandnetze zügiger auszubauen“, erläutert Rendsburgs Geschäftsführer Helge Spehr im Gespräch mit der BR. Durch einen höheren gemeinsamen Innovationsetat würden sich außerdem größere Fortschritte in der Entwicklung und Einbeziehung klimafreundlicher Energien erzielen lassen.

Vom ersten Gespräch an haben die drei Unternehmen drei Jahre für den Kooperationsvertrag gebraucht. „Wir mussten die politischen Gremien begeistern und zusammenbringen. Durch die Beteiligung von Eckernförde nach eineinhalb Jahren wurde der Umfang der Kooperation noch ausgebaut.“ Spehr hat die Moderation von Claus Möller, Landesfinanz- und Energieminister von 1993 bis 2003, und Jürgen Hanenberg, Beratungsfirma Stellwerk, Köln, hervorgehoben. „Sie haben zum Erfolg beigetragen.“

Die Kooperationsgesellschaft sei die zukunftsorientierte Antwort auf Megatrends der kommenden Jahrzehnte. „Die partnerschaftliche Zusammenarbeit wird es uns ermöglichen, Herausforderungen wie die Bekämpfung des Klima-



Helge Spehr: „Die Kooperationsgesellschaft ist die zukunftsorientierte Antwort auf Megatrends der kommenden Jahrzehnte.“

wandels, die Digitalisierung, der steigende Aufwand für Forschung und Entwicklung, die intelligente Vernetzung und den Fachkräftemangel erfolgreich zu bewältigen“, meint Spehr. Außerdem würden die drei Partner dank der Kooperationsgesellschaft noch mehr gesellschaftliche und soziale Verantwortung übernehmen können.

Stadtwerke SH würden sich als Dienstleistungsunternehmen für die drei Stadtwerke verstehen. „Diese bleiben genauso erhalten wie deren Netze und Einrichtungen, beispielsweise Schwimmbäder, Häfen, Ladesäulen oder Parkhäuser“, so Spehr. Im Außenaustritt würden die Stadtwerke SH wie ein neues Unternehmen

auftreten – mit eigenem Namen, eigenem Logo und eigenen Unternehmensfarben. „Sämtliche Beschäftigungsverhältnisse zwischen Mitarbeitern und Stadtwerken gehen auf die Stadtwerke SH über. Die Geschäftsführer der Stadtwerke von Rendsburg, Schleswig und Eckernförde bilden gemeinsam die Geschäftsführung.“

Die Stadtwerke Rendsburg versorgen ihren Geschäftsbereich mit Strom, Gas, Wasser, Wärme, Breitband und Telekommunikation, sie bieten vielfältige Serviceleistungen an. Zu ihrem Gebiet gehört auch Büdelsdorf. Spehr: „Auch dort bleiben wir Eigentümer aller Versorgungsanlagen und Netze.“

BRILLEN GALERIE AM MARKT

HÖR GALERIE AM MARKT

Wir bedanken uns für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen unseren Kunden ein besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr 2020!

*Armin Binnewies,
Jan Tollgreve
und Anette Schaer*

Mehr Brille geht nicht!

Hören neu erleben!

Ihr Optiker mit dem wohl besten Preis-Leistungs-Verhältnis der Region!

Parkallee 17-19 · 24782 Büdelsdorf · Telefon: 0 43 31 - 300 130

www.brillengalerie.net Parken direkt vor dem Geschäft www.hoergalerie-am-markt.de



Seit zehn Jahren: Weihnachtsfeier für Alleinstehende im Awo-Haus

Sie engagieren sich seit zehn Jahren für Alleinstehende: Bernd Weiß, Ute Radtke (Mitte) und Doris Samuelsen.

(wm) „Heilig Abend allein, das muss nicht sein“ – Unter diesem Motto hat das Awo Dienstleistungs- und Beratungszentrum im Eschenweg 1a erstmals im Dezember 2009 für Alleinstehende eine Weihnachtsfeier ausgerichtet. In diesem Jahr lädt Zentrumsleiter Bernd Weiß zum elften Mal ein.

Auch an diesem 24. Dezember gibt es wieder eine Weihnachtsfeier für all diejenigen, die sonst allein zu Hause wären. „Wir laden diese Menschen ein, gemeinsam mit uns ab 18 Uhr den Heiligen Abend zu verbringen.“ Bernd Weiß kündigt ein festliches Menü im Kreis netter Menschen an: leckeres Rinderfilet, Pute, Rotkohl, Erbsen und Wurzeln, Kartoffeln und Kroketten.

Neben Bernd Weiß engagieren sich auch Doris Samuelsen und Ute Radtke seit 2009 für die Gestaltung der Weihnachtsfeier. Für die Planung und Vorbereitung bittet die Awo die Interessenten, sich spätestens bis zum 20. Dezember unter Tel. 708830 anzumelden.

**– Seit 50 Jahren –
Ihr fairer Partner
rund ums Haus**

Beratung • Vermietung • Verkauf

**STRUCK
IMMOBILIEN**

Brandtstraße 23
24782 Büdelsdorf
Telefon (0 43 31) 3 70 18
Telefax (0 43 31) 3 71 32
info@struckimmobilien.de
www.struckimmobilien.de



Ulrike Babel-Büddig
staatl. gepr. Gymnastiklehrerin
An der Heidkoppel 10
24782 Büdelsdorf
Fon: 0 43 31 – 33 45 25
Mail: info@ubb-healthygym.de



*Ich wünsche all meinen
Kursteilnehmer/n/innen
- und denen, die es werden
wollen 😊 - eine friedvolle
Weihnachtszeit und ein
gesundes Neues Jahr 2020*

*Jetzt erstmal die Feiertage und
den Jahreswechsel genießen -
und dann nicht lange
überlegen: hier kannst du
deine guten Vorsätze für
2020 in die Tat umsetzen →*

Neuer kassenanerkannter
Gesundheitskurs, zertifiziert mit
dem Bundes-Qualitätssiegel
„Deutscher Standard Prävention“

**Pilates Matwork Bezinner
EINSTEIGERKURS**

ab dem 9.01.2020

12 x donnerstags um 17:30 Uhr



Bescherung ist einfach.



spk-mittelholstein.de

Wenn man einen Partner
an seiner Seite hat, der
die passende Lösung für
alle finanziellen Fragen
findet.

Wir wünschen Ihnen eine
schöne Adventszeit und
frohe Weihnachten.



Sparkasse
Mittelholstein AG
Mit Sicherheit besser

Von der Kaiserzeit bis in die Gegenwart

(wm) Es war eine Reise in die Vergangenheit. „Büdelndorf in Bildern – Damals und heute“ – So lautete der Titel einer öffentlichen Veranstaltung, zu der die SPD Büdelndorf ins Bürgerzentrum eingeladen hatte. Unter lebhafter Beteiligung und Diskussion der 60 Besucher präsentierte Martin Hartig 75 Fotos aus der Kaiserzeit bis in die Gegenwart.

Das älteste Foto zeigte den Arbeiterkonsum Ecke Kaiserstraße/Annenstraße Ende des 19. Jahrhunderts und im Vergleich eine Fotografie der Gegenwart. Der erste Wochenmarkt in Büdelndorf fand in der Löwenstraße um 1920 herum statt, die jüngste Fotografie ist fast 100 Jahre später entstanden, stammt aus Oktober 2019 und dokumentiert den Beginn des Ausbaus der Hollerstraße-West.

Einen breiten Raum in der Diskussion nahmen die früheren Geschäfte in Büdelndorf ein. In der Meynstraße habe es den Kaufmann Kock gegeben, an anderen Adressen sieben weitere Lebensmittelgeschäfte. „Damals standen teilweise noch Flachmänner an der Kasse, die Zeiten sind vorbei“, stellte ein Besucher fest. Die Fischhandlung Paulsen befand sich in der Heimstraße. Günther Stühmer war der erste, der die Adresse der dortigen Häuser erkannte. „Da habe ich früher gewohnt.“ Ein Besucher meinte: „Es wäre interessant und würde sich lohnen, Adressen ausfindig zu machen, an denen früher Geschäfte waren.“

Eine Karte von „ca. 1920“ zeigte die damalige Gemeindefläche. An Moorweg und Weichselstraße begannen Wiesen und Äcker, der Friedhof lag außerhalb der Orts-



Martin Hartig: „Der Arbeiterkonsum diente der besseren Versorgung der Arbeiter.“ Die Bilder zeigen das Gebäude aus dem 19. Jahrhundert und aus der Gegenwart.

grenze. Eine Aufnahme von 1936 zeigte die schon längst verschwundene Badeanstalt in der Obereider. „Es war eine Lust, dort zu baden“, hat Hartig Archiven entnommen. Fröhlichkeit und Begeisterung strahlte ein Bild von Mitte der 1970er Jahre aus. Der Büdelndorfer Spielmannszug marschierte durch die Hollerstraße, vorbei an einer Tankstelle, an der Benzin 89 Pfennige kostete.

Auch die früheren Tanzlokale weckten Erinnerungen bei den Besuchern. „In der Eiderlust haben sich Menschen für den Lebensbund kennengelernt“, war Hartig bekannt. Auch der frühere Spitzkrug in der Hollerstraße-West war

präsent. „Da haben wir uns kennengelernt.“ Wir – das sind Ute und Peter Sass aus Büdelndorf. „Wir sind uns auf dem jährlichen Stiftungsfest des Büdelndorfer TSV im Oktober 1959 nähergekommen“, erzählte der bekannte Handballer des BTSV, seine Frau gehörte der Turnabteilung an. Mittlerweile sind die beiden Büdelndorfer 55 Jahre verheiratet.

HAIR & fun
Inh. Tatjana Lerke
Brandtstraße 10 · 24782 Büdelndorf
Telefon 3 13 27

Seinen Dank zollte Hartig den Unterstützern, die die historische Fotoreise ermöglicht haben. Dazu gehörte Reinhard Jordan, Pastor i. R., der Teile seiner Sammlung für die frühere Erstellung von drei Kirchenbüchern zur Verfügung stellte. Karsten Osthoff, Inhaber der Druckerei Osthoff, steuerte Fotos aus seinem Archiv bei.

Bei so viel Interesse und Begeisterung der Besucher hat die SPD bereits die nächste „Reise in die Vergangenheit“ angekündigt. „Büdelndorf in Bildern – Damals und heute“ einschließlich Grünkohlessen soll es wieder **am 22. Februar um 16 Uhr im Bistro Alte Garage der Baugenossenschaft Mittelholstein**, Berliner Straße 2, geben, Kosten 15 Euro, kündigte Beate Sameisky an. Büdelndorfs SPD-Vorsitzende nimmt Anmeldungen unter Telefon 770905 oder der Mail-Adresse j-sammy@online.de entgegen.

Wupper
Glas + Tür-Technik GmbH

Unser Team wünscht
frohe Weihnachten und ein
gutes neues Jahr 2020!

Fehmannstraße 12
24782 Büdelndorf
Tel. 0 43 31 - 49 27 500
Fax 0 43 31 - 49 27 529
Email: info@wupper-glastechnik.de
www.wupper-glastechnik.de

Dry Clean Textile Care

Es ist bald wieder Weihnachten
also denken Sie an Ihre Festtagsbekleidung,
besser jetzt als Heiligabend und Sylvester ohne da zu stehen!

Sauber ins Neue Jahr!

Kai Hansen
Berliner Straße 2a
24782 Büdelndorf
Telefon 043 31/3 97 17
E-Mail: dryclean@foni.net

Wichtiger Hinweis an unsere Kunden!
Vom 24.12. bis 01.01.2020
bleibt unser Geschäft geschlossen.

Ein Fest der Liebe, Freude und Besinnlichkeit.
Ich möchte mich auf diesem Wege bei meinen Kunden,
Freunden und Bekannten für ihr Vertrauen bedanken.
Ich wünsche Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und einen
guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihr Kai Hansen

Wir arbeiten mit **Maschinen**
der neuesten **umwelt-**
freundlichen Generation.
Sie übertreffen die gesetz-
lichen Vorschriften.

Auch 2020 werden wir
für Sie glänzen!

Es freuen sich auf Sie:



Dietmar Aha (Goldschmiedemeister) mit Ehefrau Ilse (v. l.), Gesa Pohlmann (Goldschmiedin) und Barbara Powelz (Goldschmiedemeisterin).

Goldschmiede
Aha
Büdelsdorf

Wir wünschen
allen Kunden
ein besinnliches
Weihnachtsfest
und ein
gesundes
Neues Jahr.

24782 Büdelsdorf · Hollerstraße 26 · Telefon 3 14 66

Ein frohes Weihnachtsfest und
ein gesundes Neues Jahr 2020



wünscht Ihnen
Ihre SPD-Büdelsdorf



Frohe Weihnachtstage
und ein gutes Neues Jahr
wünschen Martina
und Carsten



sowie das Team von



Für das Vertrauen, das Sie uns entgegengebracht
haben, sagen wir ganz herzlich „Dankeschön“!

Großer Inventurverkauf
am 27.12. von 9 bis 18 Uhr.
Rabatt-Klebe-Aktion!

Rabattcoupons erhalten Sie am
21.12. in der „Einkauf aktuell“-Werbetüte der Post.

Wir haben am
24.12. und vom 28.12. bis 04.01.2020
geschlossen.

Hollerstraße 27 · Telefon 0 43 31 / 3 12 10 · Fax 3 85 79
e-Mail: fahrrad-rosacker@t-online.de



Wäscherei · Wäsche-Verleih · Heißmangel

Dieter Krause

Neue Dorfstraße 110a · 24782 Büdelsdorf
Telefon 0 43 31 / 3 26 69 · Fax 0 43 31 / 3 03 79

Neueste Technologie

garantiert fachgerechte Wäsche.

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden
und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest
sowie ein gesundes neues Jahr 2020!



(gem) (gem) Wir wünschen eine guten Rutch in das Neue
 allen unseren kleinen und großen Jahr.
 Ausleihern ein frohes Weihnachts- Eurer Spielotheks-Team.
 fest, schöne Weihnachtsferien und Tel. 6965271 Maren Clausen



Kosmetik & Fußpflege

Vielen Dank für Ihr Vertrauen, das Sie mir in 2018 entgegengebracht haben!
 Ich wünsche allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2020.

Anna Philippsen
 Hollingstraße 4 · 24782 Büdelisdorf

Stadtbücherei Büdelisdorf
Buchempfehlung

Fredrik Backman:

Und jeden Tag wird der Weg nach Hause länger und länger

(gem) Der schwedische SPIEGEL-Bestseller-Autor Fredrik Backman erzählt eine Geschichte von Liebe und Familie, von Erinnerung und Abschied, von Trauer und Hoffnung.

Opa und Noah sitzen zusammen auf einer Bank. Auf einem besonderen Platz. Umgeben von Dingen, die ihnen etwas bedeuten: Opas Arbeitstisch, die Hyazinthen aus Omas Garten, Noahs Stofftierdrachen, den er von Opa bekommen hat. Auch Noahs Vater schaut auf dem Platz vorbei. Und Oma natürlich. Sie reden. Sie lachen. Sie schweigen. Mit jedem Tag wird der Platz ein bisschen kleiner und dämmriger. Und mit jedem Tag wächst die Liebe.

Vom Autor der Bestseller »Ein Mann namens Ove« und »Oma lässt grüßen und sagt, es tut ihr leid«.

Noah und sein Großvater haben eine ganz besondere Beziehung. Sehr herzlich und liebevoll erzählen die beiden sich alles. Großvater erzählt wie er Noahs Großmutter kennengelernt hat,

wie er sie vermisst, seid sie tot ist und wie er immer noch mit ihr spricht und hofft, dass sie recht hat und die beiden sich im Himmel wiedersehen.



Noah fragt seinen Großvater: „Opa hat dein Gehirn eine Krankheit?“ Denn Großvater fängt an alles zu vergessen. Und er weiß, dass er Abschied von seinem Enkel nehmen muss, den er Noahnoah nennt, weil er den Namen doppelt so gern hat wie alle anderen Namen. Doch wie soll er ihm erklären, dass er ihn verlassen wird?

Auch die farbigen Illustrationen mit Erinnerungen von Großvater und Enkel sind so liebevoll gestaltet, dass einem beim lesen und durchblättern das Herz aufgeht.

Ein Buch, das lange nachhallt. Das einem zeigt, wie wichtig es ist jede gemeinsame Minute mit seinen Liebsten zu genießen, sich Zeit zu nehmen, sie versuchen zu verstehen, ihnen beizustehen, ihnen Ängste zu nehmen und sich zu öffnen.

ANRUF GENÜGT
IHR HEISSER DRAHT
ZU LEISTUNGSFÄHIGEN BÜDELSDORFER FIRMEN

Anzeigenberatung: Dieter Storch
 Tel.: 0 43 31 / 7 58 74 · Mobil: 0176-34991803
 E-Mail: d.storch@online.de

- AWO-Haus für soziale Dienste** Tel. 7 08 83 15
 Eschenweg 1a, Büdelisdorf, Herr Weiß
- Bad & Meer · Fachmarkt für barrierefreie Bäder & Sanierung** Tel. 440 280
 Hollerstraße 99, 24782 Büdelisdorf www.bad-und-meer.de
- Baugenossenschaft Mittelholstein eG, Weichselstr. 5**
 Bei uns zu Hause. Tel. 35 70
- Dachdeckerei – Klempnerei Horst Lorenzen** Tel. 3 22 44
 Kortenfohr 20 Fax 43 87 97
- Dachdeckerei Otto Lorenzen GmbH** Tel. 3 20 38
 Agnes-Miegel-Straße 17 Fax 3 69 65
- Druckerei Aug. Osthoff „Ihre Druckerei vor Ort“** Tel. 3 12 16
 Hollerstr. 19 info@druckerei-osthoff.de Fax 3 82 89
- Elektro-Maschinenbau – Elektro-Installation** Tel. 3 11 71
 bodenthien Elektrotechnik, Wollinstr. 8
- Elektro-Installation Rohwer & Rickert** Tel. 39 7 39
 Neue Dorfstraße 41 Fu 01 72/4 50 69 08
- Fenster, Türen und Wintergärten** Tel. 3 13 86
 Wisser GmbH, Hollerstraße 105 Fax 3 98 00
- Förderverein Häusliche Hospiz Büdelisdorf e.V.** Telefon
 Heidi Dopp, Koordinatorin 0151-53 22 78 57
- Glaserei, Glasreparatur-Schnelldienst** Tel. 3 03 99
 Bernd Clausen, An der Rauhstedt 5
- Kopierladen am Rathaus, Parkallee 17** Telefon 3 87 04
info@kopierladen-am-rathaus.de Faxservice 3 19 77
- Ofensetzermeister und Fliesenleger** Tel. 3 13 71
 Kurt Theden, Hollerstraße 25
- ProComp Steger, Hollerstraße 21** Tel. 3 78 20
 Computer Hard- und Software-Service Fax 3 23 55
- Schlosserei Ebsen GbR** Tel. 3 17 77
 An den Reesenbetten 10 Fax 34 86 86
- Stahlbau Schröder GmbH + Co KG** Tel. (0 43 31) 34 78-0
 Wollinstraße 23, 24782 Büdelisdorf Fax 34 78-10
- Steuerberater Hans-Jürgen Teubert** Tel. (0 43 31) 35 99-0
 Parkallee 2, 24782 Büdelisdorf Fax 35 99-50

BOLLMUS
BESTATTUNGEN

Wir bedanken uns herzlich
für das Vertrauen in 2019.
Auch in Zukunft können Sie sich auf uns verlassen.
Wir stehen Ihnen jederzeit mit unserer Erfahrung zur Seite.

Bollmus Bestattungen, Am Dolmen 7-9
24782 Büdelsdorf · Telefon: 0 43 31 - 3 23 23
info@bollmus-bestattungen.de · www.bollmus-bestattungen.de

Tanz mit - bleib fit **Tanzschule Fenselau**
Rendsburg – Gerhardstr. 22-26

Neue Tanzkurse
- Tanzen weil's Spaß macht -

Kinder ab 3 Jahre – Hip Hop Mini ab 6 Jahre – Jugendliche –
Breakdance – Erwachsene – Discofox – Hip-Hop – Zumba –
Seniorentanz – Hochzeitskurs
-jetzt Plätze reservieren – die Kurse sind Teilnehmerbegrenzt!
viele Info's -Termine-Preise auf unserer Home-Page
www.tanzschule-fenselau.de Tel.04331/708522

*Vielen Dank
für den guten Start!*
Allen Kunden und Freunden
wünschen wir
frohe Weihnachten und
ein gutes neues Jahr!

Ina's Friseurteam
Ina Peterson
Heimstraße 2 · 24782 Büdelsdorf
Telefon 0 43 31 - 3 19 07

CITYIMMOBILIEN
Verwaltung · Vermietung · Verkauf
Ihr verlässlicher Partner für Hausverwaltung

Wir wünschen unseren Kunden
und Geschäftspartnern
ein frohes Weihnachtsfest
sowie erfolgreiches Jahr 2020
und freuen uns
auf eine weiterhin
gute Zusammenarbeit.

Memelstraße 5 · 24782 Büdelsdorf · Tel. 04331-338380 · Fax: 04331-3383880
www.city-immobilien-hausverwaltung.de · info@city-immobilien-hausverwaltung.de

Mit Schwung ins neue Jahr.

Über 30 Jahre

Über 30 Jahre

Es beginnt ein neues Jahr mit all seinen
großartigen Möglichkeiten.
Es spornt mich an, in diesem Sinne
weiterzuarbeiten.
Ich freue mich sehr über Ihre Zuneigung und
Ihr großes Interesse
und wünsche Ihnen ein frohes, besinnliches
Weihnachtsfest
und einen guten Start ins neue Jahr.
Ihr Gebäudereiniger
Siegfried Boehm und Mitarbeiter

SIEGFRIED BOEHM
Reinigung nach Hausfrauen-Art!

Kaiserstraße 22 · 24782 Büdelsdorf
Telefon (0 43 31) 3 97 57 · Fax 3 99 21 · Mobil: (0171) 41126 69
info@siegfried-boehm.de · www.siegfried-boehm.de

Montagstreff
Erlebnisse auf Kreuzfahrtschiffen

(br) Am Montag, 13. Januar, 19 Uhr im Naturfreundeheim in der Neuen Dorfstraße 46 gegenüber der ehemaligen Emil-Nolde-Schule, setzen die Naturfreunde Büdelsdorf ihre öffentliche Veranstaltungsreihe „Montagstreff“ fort. Das Thema heißt „Erlebnisse und Erfahrung auf Kreuzfahrtschiffen“. Martin Hartig, Pastor i. R., will von seinen Reisen und Erlebnissen als Seelsorger auf Kreuzfahrtschiffen berichten.

Heizung-, Solar- und Sanitärtechnik

Wolfgang Ramlau

Seit über 38 Jahren
Ihr Büdelsdorfer
Meisterbetrieb

Vom 21.12.2019 bis einschließlich 05.01.2020 bleibt unser Betrieb geschlossen. Notdienst in dieser Zeit vorhanden.

Allen meinen Kunden, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr.

Memelstraße 44 24782 Büdelsdorf Tel. 0 43 31 - 3 28 31 www.Ramlau-Heizung-Sanitaer.de
Öl-/Gasbrennwert-Technik · Solartechnik · Kundendienst · Energiesparkonzepte · Bäder nach neuestem Stand

„Halleluja, es kann Weihnachten werden“

(wm) „Leise, leise, komm' wir geh'n auf Weihnachtsreise.“ Auf Blockflöte und Gitarre nähern sich Mira Roggenbach und Stefan Schauer dem Publikum. „Wer kennt das Lied?“ Ein Großteil der Zuhörer reckt seinen Arm in die Höhe. Kinder bis sieben Jahren sind am Nikolaustag mit Eltern, Oma und Opa ins Autohaus Huf gekommen, um zweiten im Mitmachkonzert nach 2018 der Autorin und des Kinderliedermachers aus Büdelsdorf, von ihnen selbst getextet und

wollen. Als der Weihnachtsmann zu vergeben ist, reagiert Leeven Huf am schnellsten. Rotes Gewand, rote Zipfelmütze, weißer Rauschbart – Der Siebenjährige fühlte sich wohl in seiner Aufgabe.

Und ab ging's mit der Erzählung und der musikalischen Begleitung. Rauf auf den Rodelberg geht's schwer, doch runter werden die Wichtel immer schneller, bis sie in eine Lichtung fliegen und dem Weihnachtsmann begegnen. Die Lieder einmal von Schauer vorgelesen und schon stimmen die



Mira Roggenbach gelingt es mit dem ersten Lied, die Kinder auf die Weihnachtsreise mitzunehmen.

Kinder in Songs wie „Schlittenfahrt“, „Ich bin der Nikolaus“ und „Halleluja, es kann Weihnachten werden“ begeistert ein. Beifall gibt es auch von Hans-Paul Bock aus Rajensdorf. Das Konzert hat den Vierjährigen, der anfänglich schüchtern auf dem Schoß von Oma Marianne Bock aus Fockbek saß und keine Aufgabe übernehmen wollte, derart mitgerissen,

dass sein Gesicht strahlte und er sich unter die Mitwirkenden mischte.

Sabrina Huf will die Veranstaltung zu einem ständigen Nikolaustermin werden lassen. „Ich finde das Konzert wunderbar. Die Kinder sind eifrig dabei, sie stimmen auf Weihnachten ein“, sagte die Geschäftsführerin des Autohauses.

iTR Industrie-Technik GmbH Stahlbau – Vorrichtungsbau – Zerspanung

Wir wünschen
unseren
Kunden und
Freunden



Am Kreishafen 17 | Tel. 0 43 31/46 75-0 | E-Mail: info@itr-rendsburg.de
24768 Rendsburg | Fax 0 43 31/46 75-11 | www.itr-industrie-technik.de

komponiert, mitzuwirken. „Auf leisen Sohlen durch den Winterwald“ heißt die neue Geschichte der Hauptakteure des Büdelsdorfer Kindermusiktheaters mit Wichteln, Engeln, Weihnachtsmann, Bäumen, Rentier Rudolph, Schlitten, Schneefall, Schneeflocken und Rodelberg.

Roggenbach gibt ein Geheimnis preis. „Ich kann nicht malen. Deshalb erzähle ich Euch die Geschichte und Ihr macht mit. Habt Ihr Lust?“ Ein kräftiges „Ja“ schallt ihr entgegen, die Kinder strahlen. Und dann werden die Rollen verteilt. Die Kinder wissen genau, wen oder was sie spielen

ERFAHRUNG UND WISSEN = KOMPETENZ UND QUALITÄT

FRIEDRICH KARL VITT · MAREN DOLGNER

RECHTSANWALT
UND
NOTAR A.D.



RECHTSANWÄLTIN
UND NOTARIN
FACHANWÄLTIN
FÜR FAMILIENRECHT
MEDIATORIN

Schwerpunkte der Kanzlei:

Notariat, Erbrecht, Familienrecht, Arbeits-, Miet- und Verkehrsrecht

24782 BÜDELSDORF TEL.: 0 43 31/3 66 25 KANZLEIÖFFNUNGSZEITEN:
PARKALLEE 8 FAX: 0 43 31/3 91 72 MO - FR 9.00 - 13.00 UHR u. 14.00 - 18.00 UHR
WWW.VITT-DOLGNER.DE

GESUND am NOK

Gesundheits- und Präventionsregion
im Kreis Rendsburg-Eckernförde e. V.

Wir wünschen allen Menschen
in unserer Region ein frohes Fest
verbunden mit viel Gesundheit
im neuen Jahr 2020!

info@gesund-am-nok.de
www.gesund-am-nok.de

Gesund am NOK

Von Menschen aus der Region
für Menschen in der Region



7 JAHRE KIA GARANTIE Bereit für mehr.

Kia Picanto 1.0 EDITION 7 für € 9.990,-

KIA The Power to Surprise

Abbildung zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,6; außerorts 3,7; kombiniert 4,4. CO₂-Emission: kombiniert 101 g/km. Effizienzklasse: C. Die angegebenen Werte wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren (§ 2 Nrn. 5, 6, 6a Pkw-EnVKV in der jeweils geltenden Fassung) ermittelt.

Besuchen Sie uns und erleben Sie den Kia Picanto bei einer Probefahrt.

Autohaus Huf GmbH & Co. KG
Hollerstraße 93-95 · 24782 Büdelsdorf
Telefon 04331 / 34720

*Max. 150.000 km. Gemäß den gültigen Garantiebedingungen. Einzelheiten erfahren Sie bei uns und unter www.kia.com/de/kaufen/7-jahre-kia-herstellergarantie



bodenthien
Elektrotechnik

Wir wünschen allen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein besinnliches Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr!

Jens Bodenthien und Mitarbeiter

Wollinstraße 8 Telefon (0 43 31) 3 11 71 info@bodenthien.de
24782 Büdelsdorf Telefax (0 43 31) 3 79 99 www.bodenthien.de



Für Ihre Sicherheit alles aus einer Hand:
mechanische und elektronische Haussicherungen und Schließanlagen
zertifiziert nach QM-System ISO 9001-2008

Sicherheitstechnik
Systemhaus für Sicherheit

Wir sind aufgenommenen Handwerksbetrieb im aktuellen Errichternachweis „Mechanische Sicherungseinrichtungen“ der Landespolizei Schleswig-Holstein

Hollensenstraße 40-42 info@plath-rd.de 24768 Rendsburg
Fon 0 43 31 - 22 111 www.plath.sh



BWG
Für ein familienfreundliches Büdelsdorf

Wir wünschen allen Büdelsdorfern ein friedliches Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr!



AWR: Weihnachtsbaumabfuhr

(wm) Die Abfallwirtschaftsgesellschaft Rendsburg-Eckernförde (AWR) holt die ausgedienten Weihnachtsbäume ab. **In Büdelsdorf finden die Fahrten am 10. und 17. Januar statt.** Welche Straßen an welchen Tagen an der Reihe sind, steht auf der Homepage www.awr.de.

Für den 10. Januar sind vorgesehen: Agnes-Miegel-Straße, Am Dolmen, Am Audorfer See, Am Bredschlag, Am Friedrichsbrunnen, Am Grund, Am Hang, Am Kratt, Am Ring, Am Treidelweg, An den Reesenbetten, An der Liebesbuche, Berliner Straße, Brückenstraße, Brunneck, Buchenweg, Eiderweg, Fehmarnstraße, Friedhofsallee, Fritz-Reuter-Straße, Haffstraße, Heisterort, Hermann-Ehlers-Platz, Hollerstraße 76-78, Hollerstraße 80-130, Krähenberg, Krathberg, Lünkenweg, Masurenallee, Memelstraße, Pommernweg, Rehberg, Rügenstraße, Samlandstraße, Sandberg, Sportallee, Sudetenstraße,

Trichterbecherweg, Usedomstraße, Vorwerksallee, Wechselstraße, Wilhelmstraße, Wollinstraße, Zum Audorfer See. Die anderen Straßen werden am 17. Januar abgefahren.

In den Gemeinden Rickert und Borgstedt findet eine Weihnachtsbaumabholung durch die AWR nicht statt. In Rickert engagiert sich die Landjugend des Dorfes. Sie möchte die Tannenbäume als Biike verwenden und hat angekündigt, die Bäume am **12. Januar** kostenlos für das Biikebrennen am 21. Februar um 18 Uhr auf der Koppel gegenüber dem Maibaum einzusammeln. **Die Tannen sollen bis 10 Uhr an die Straßen gestellt werden.**

In Borgstedt sammelt die Jugendfeuerwehr am **11. Januar** die an den Straßen **bis 14 Uhr** abgestellten Tannenbäume ein. Am 25. Januar sollen die Bäume am Mehrgenerationengarten, Nissenhütte Dieksredder, abgebrannt werden.

Dr. Junge & Riedel

RECHTSANWÄLTE UND NOTAR

Dr. Ralph Junge (Bordesholm)
Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Erbrecht

Timo Werner
Rechtsanwalt
Schwerpunkte:
Verkehrs-, Miet- und
Wohnungseigentumsrecht

Stephan Riedel (Wilster)
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Sozialrecht

Termine nach Vereinbarung
Telefon: 0 43 31 / 35 01-0 Fax: 0 43 31 / 35 01-11
www.ra-t-werner.de E-Mail: info@ra-t-werner.de

Am Markt 5 · 24782 Büdelsdorf

AWR: Abfuhrverschiebungen zu Weihnachten und Neujahr

(br) Die Abfallentsorgung um Weihnachten und Neujahr wird wegen der Feiertage verschoben, teilt die Abfallwirtschaftsgesellschaft Rendsburg-Eckernförde mit.

Die Abfuhr, die planmäßig am 23. Dezember stattfinden soll, wird auf Sonnabend, 21. Dezember, vorverlegt.

Die planmäßige Abfuhr am Dienstag, 24. Dezember, findet bereits am Montag, 23. Dezember, statt.

Die Abfuhr am Mittwoch, 25. Dezember, wird auf Dienstag, 24. Dezember, vorverlegt.

Die Abfuhr am Donnerstag,

26. Dezember, werden auf Freitag, 27. Dezember, die Abfuhr am Freitag, 27. Dezember, werden auf Sonnabend, 28. Dezember, die Abfuhr am Mittwoch, 1. Januar, auf Donnerstag, 2. Januar, die Abfuhr am Donnerstag, 2. Januar, auf Freitag, 3. Januar, und am Freitag, 3. Januar, auf Sonnabend, 4. Januar, verschoben.

Ab Montag, 6. Januar, finden alle Abfuhr wieder wie gewohnt statt.

Für weitere Fragen steht der AWR-Kundenservice unter service@awr.de oder von Montag bis Freitag, 7.30 bis 17 Uhr, unter Tel. 345-123 zur Verfügung.

100
JAHRE

WISSER GmbH

Fenster • Haustüren • Vordächer • Rollläden • Innentüren • Reparatur
Wartung • Insektenschutz • Sicherheitsbeschläge • Verglasungen

Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein frohes Fest und ein glückliches neues Jahr!

Wisser GmbH
Hollerstraße 105
24782 Büdelsdorf
www.wisser-buedelsdorf.de

Telefon 0 43 31 / **3 13 86**
Fax 0 43 31 / **3 98 00**
info@wisser-buedelsdorf.de

Denken wir zusammen neu - mach mit!
www.fdp-buedelsdorf.de

Freie Demokraten

FDP

Ortsverband Büdelsdorf

Liebe Büdelsdorferinnen und Büdelsdorfer, wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!

Frohe Weihnachten!

Marc Grobe
Flugoptikermeister
OPTIK TITTEL

Brillen • Kontaktlinsen • Trends
Hollerstraße 29 - 24782 Büdelsdorf - Tel. 04331-37605

Bitte suchen Sie Ihre Schubladen nach alten Brillen durch! Menschen in Not sind auf Ihre Brillenspende angewiesen. Abgabe jederzeit bei uns!
Danke.

Ich wünsche Ihnen ein Frohes Weihnachtsfest und für das Neue Jahr viel Glück, Erfolg und vor allem Gesundheit.

Mo.-Fr. 8:30-12:30 Uhr u. 14:30-18:00 Uhr, Sa. 9:00-12:00 Uhr, Mittwoch Nachmittag geschlossen



Unseren
Freunden, Kunden und
Geschäftspartnern
wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest
sowie Gesundheit und Erfolg
für das Jahr 2020.



HANS EGGERT FAHL GmbH

www.hefa-fahl.de

24782 Büdelsdorf Neue Dorfstraße 89 · Tel. (04331) 38202
Mo.-Fr. 7 bis 17 Uhr · Sa. 9 bis 13 Uhr



Arbeitsgemeinschaft der freien Wohlfahrtsverbände in Büdelsdorf





Liebe Büdelsdorferinnen und Büdelsdorfer, in unserer Stadt gibt es Mitbürger, die der Hilfe bedürfen. Es sind alte und kranke Menschen, kinderreiche Familien und Einsame. Seit vielen Jahren bereiten wir diesen Mitbürgern zu Weihnachten eine Freude, die wir aber ohne Ihre Unterstützung nicht leisten können. Daher bitten wir sehr herzlich um eine Spende.

Der AWO-Ortsverein, die ev.-luth. Kirche und das DRK als Arbeitsgemeinschaft der freien Wohlfahrtsverbände Büdelsdorf haben für diese Spende **gemeinsam** das Konto der Arbeiterwohlfahrt Büdelsdorf:

IBAN: DE36 2145 00000001 0025 91
bei der Sparkasse Mittelholstein AG.

In gemeinsamer Absprache kommt Ihre Spende ausschließlich den bedürftigen Mitbürgerinnen und Mitbürgern zu.

Wenn Sie eine Spendenbescheinigung wünschen, vermerken Sie bitte als Verwendungszweck: „Bescheinigung an (Ihre Adresse)“.

Für Ihre Hilfe im Voraus ein herzliches Dankeschön und frohe Weihnachten.

Mit freundlichen Grüßen

W. Paul
Waltraud Paul
AWO

C. Zimmermann-Stock
Christiane D. Zimmermann-Stock
Ev.-Luth. Kirche

Jutta Gauda
Jutta Gauda
Deutsches Rotes Kreuz

TIER
WELTEN

Wir wünschen ALLEN KUNDEN FROHE WEIHNACHTEN UND EIN TIERISCH GUTES 2019!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Zoo-
fachhandlung
mit Frischfleischtheke
für Hunde und Aquaristik

Tierwelten Schlüter & Lange KG · 24782 Büdelsdorf · Parkallee 6 · Telefon 04331-440 2 555

LEBENDIGER ADVENTSKALENDER IN RICKERT Start am Maibaum



Kirsten und Jörg Suhr lasen im Dezember 2018 weihnachtliche Geschichten vor.

(wm) Der lebendige Adventskalender der Kirche in Büdelsdorf und Rickert startet dieses Jahr am **Sonntag, 15. Dezember, am**

	Treffpunkt um 18:00 Uhr:	Ziel:
15.12.	Maibaum	► Familie Papke, Buchenweg 12
16.12.	Familie Papke, Buchenweg 12	► Kindergarten „Sternschnuppe“, Dorfstraße 32
17.12.	Kindergarten „Sternschnuppe“, Dorfstraße 32	► Familie Salzer, Dorfstraße 64
18.12.	Familie Salzer, Dorfstr. 64	► Naturkindergarten, An der Sportkoppel
19.12.	Ortsbegegnungsstätte	► Familie Lüdemann, Amselweg 8
20.12.	Familie Lüdemann, Amselweg 8	► Familie Loges, Dorfstraße 24
21.12.	Familie Loges, Dorfstraße 24	► Familie Suhr, Dorfstraße 15
22.12.	Familie Suhr, Dorfstraße 15	► Kinderspielplatz Selkenkoppel
23.12.	Kinderspielplatz Selkenkoppel	► Familie Näve, Dorfstraße 27

Veranstaltungen			
Termin	Uhrzeit	Art und Ort der Veranstaltung	Veranstalter/Ansprechpartner
13.01.2020	15.00 Uhr	"Kaffee, Kuchen, Klönen" im Regionalen Bürgerzentrum	CDU-Ortsverband Frau Tinsen 04331 36258
14.01.2020	14.00 Uhr	Wander- und Fahrradtour 1. Treffen 2020 im Bistro "Alte Garage", Berliner Straße	AWO-Büdelsdorf Wandergroupe Frau Röckendorf 04331 39306
Jeden Montag	15.00 - 17.00 Uhr	Senioren-Singkreis im Regionalen Bürgerzentrum	AWO-Büdelsdorf Radtouren Herr Holst 04331 26907
Jeden Dienstag	11.00 - 13.00 Uhr	Mittagstisch im Haus der sozialen Dienste (SDBZ), Eschenweg 1 a	Senioren-Singkreis
Jeden Mittwoch	11.00 - 13.00 Uhr	Mittagstisch im Haus der sozialen Dienste (SDBZ), Eschenweg 1 a	SDBZ 04331 7088315
	14.00 - 16.00 Uhr	Spielenachmittag und Handarbeit für Senioren im Regionalen Bürgerzentrum	Arbeiterwohlfahrt OV Büdelsdorf Frau Paul 04331 123851
	14.00 - 15.00 Uhr und 15.00 - 16.00 Uhr	Gymnastik im Regionalen Bürgerzentrum	Arbeiterwohlfahrt OV Büdelsdorf Frau Paul 04331 123851
Jeden Donnerstag	11.00 - 13.00 Uhr	Mittagstisch im Haus der sozialen Dienste (SDBZ), Eschenweg 1 a	SDBZ 04331 7088315
	14.00 - 17.00 Uhr	Altenklub im Haus der sozialen Dienste (SDBZ), Eschenweg 1 a	DRK

Maibaum in Rickert. Jung und Alt, Kleine und Große sind herzlich eingeladen, sich täglich um 18 Uhr am jeweiligen Start einzufinden. Nach der Begrüßung und einem Lied wird dann mit Laternen und Lichtern zur nächsten Station gelaufen. Dort wird gemeinsam mit dem jeweiligen Gastgeber das nächste Adventsfenster geöffnet. Den Adventskalender gibt es seit 13 Jahren in Rickert.

Rathaus geschlossen
(gem) Das Rathaus bleibt am Freitag, den 27.12.2019 geschlossen.

Manche lassen ihr ganzes Leben zurück. Um es zu behalten.
Wir unterstützen Menschen, die auf der Flucht sind, damit sie ein Leben in Würde führen können.
brot-fuer-die-welt.de/fluechtlinge
Brot für die Welt
Würde für den Menschen.
Mitglied der **actalliance**

Anzeigen- und Redaktionsschluss
für die Ausgabe zum **15. Januar 2020:**
03. Januar 2020.

Bitte vormerken JHV der WVB

(br) Die Jahreshauptversammlung der Wirtschaftsvereinigung Büdelsdorf findet am Freitag, dem 28. Februar 2020, um 19 Uhr im „Lindenhof“ in Borgstedt statt.

Die Einladung mit Tagesordnung wird an die Mitglieder verschickt.

In diesen Geschäften liegt die Büdelsdorfer Rundschau aus:

- Bad & Meer**, Hollerstraße 99
- Bäckerei Reimers**, Hollerstraße 22
- Bäckerei Stabler**, Borgstedt
- Bäckerei Steiskal**, Hollerstraße 99a
- Classic Hansen**, Hollerstraße 106
- Druckerei Osthoff**, Hollerstraße 19
- EKZ Rondo**, Am Ahlmannkai 2
- Fahrrad Rosacker**, Hollerstraße 27
- Hair & Fun**, Brandtstraße 10
- Kopierladen am Rathaus**, Parkallee 17
- SIGNAL IDUNA**, Gorch-Fock-Straße 1
- Sparkasse Mittelholstein**, Hollerstr. 102
- Teppich-Hof**, Neue Dorfstraße 68
- Volksbank-Raiffeisenbank**, Parkallee 12
- Volvo Kiso**, Hollerstraße 122
- Wäscherei Krause**, Neue Dorfstraße 110A
- 4 Fun Fitness**, Hollerstraße 132

oder als Download im Internet unter www.buedelsdorf.com
Wir danken den Firmen für ihre freundliche Unterstützung!

Impressum

Herausgeber:
Wirtschaftsvereinigung Büdelsdorf e.V.,
Hollerstraße 19, 24782 Büdelsdorf,
Telefon 0 43 31 / 3 12 16, Fax 0 43 31 / 3 82 89,
www.buedelsdorf.com – eMail: info@buedelsdorf.com
und **Stadt Büdelsdorf**, Rathaus, Am Markt 1,
24782 Büdelsdorf, Telefon 0 43 31/355-100,
eMail: rathaus@buedelsdorf.de

Redaktion/Fotos:
Wolfgang Mahnkopf (wm), Wirtschaftsvereinigung,
Amselweg 12, 24782 Rickert, Tel. 0 43 31-3 05 05,
Mobil: 0170-4125874, Fax 0 43 31-433 853
eMail: wmahnkopf@web.de
Rainer Hinrichs (gem), Stadt, Am Markt 1,
24782 Büdelsdorf, Telefon 0 43 31/355-100,
Telefax 0 43 31/355-377

Anzeigenpreise:
Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 25, siehe Homepage WVB

Anzeigenberatung:
Dieter Storch, Tel. 04331/75874, Mobil: 0176-34991803,
E-Mail: d.storch@online.de

Anzeigen-Rechnungswesen:
Sigrid Behrendsen, Mobil 0157/53520995
eMail: sigrid.behrendsen@t-online.de

Layout & Druck:
Druckerei Aug. Osthoff, Hollerstraße 19,
24782 Büdelsdorf, Tel. 0 43 31 / 3 12 16,
Fax 0 43 31 / 3 82 89, eMail: info@druckerei-osthoff.de

Erscheinungsweise:
Büdelsdorfer Rundschau sowie das Amtliche Bekanntmachungsblatt der Stadt Büdelsdorf erscheinen monatlich, am 15. eines jeden Monats, kostenlos.

Verteilte Auflage: 7.250

Erfüllungsort und Gerichtsstand: Rendsburg.
Mit Namen und Signum des Verfassers gekennzeichnete Artikel sind nicht unbedingt die Meinung der Redaktion. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass der Autor Inhaber der Urheber- und Verwertungsrechte hinsichtlich sämtlicher Bestandteile der Einsendung ist, also auch bezüglich eingesandter Abbildungen, Tabellen usw. – **Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Herausgeber.**

Geburtstage unserer Seniorinnen und Senioren

15.12.	Hans-Jürgen Wallschläger	81 Jahre
15.12.	Jürgen Albrecht, Pommernweg 26	80 Jahre
16.12.	Gerda Först	95 Jahre
18.12.	Emmi Hehlert	87 Jahre
18.12.	Christa Lackner	85 Jahre
18.12.	Johanna Döhrn	83 Jahre
18.12.	Christa Grupe	82 Jahre
18.12.	Edelgard Hegland	81 Jahre
19.12.	Günter Hoffmann	88 Jahre
21.12.	Erich Iwertowski	91 Jahre
22.12.	Emma Sievers	81 Jahre
23.12.	Peter Schultka	84 Jahre
23.12.	Jürgen Folkers, Elsa-Brändström-Straße 3	80 Jahre
25.12.	Inge Gottwald	90 Jahre
25.12.	Ursula Holz	80 Jahre
26.12.	Christel Harder	80 Jahre
27.12.	Sinaida Keller, Bertha-von-Suttner-Str. 18	84 Jahre
27.12.	Margot Koch, Helene-Lange-Straße 12	82 Jahre
28.12.	Inge Webelhorst	90 Jahre
28.12.	Günther Wischniewski	88 Jahre
28.12.	Michael Wittl	82 Jahre
28.12.	Helmut Radis	81 Jahre
29.12.	Johannes Jürgensen	83 Jahre
02.01.	Charlotte Romey	88 Jahre
02.01.	Lisa Glaser, Ulmenstraße 7 B	84 Jahre
04.01.	Ernst Dubil	93 Jahre
04.01.	Rose-Maria Schröder	90 Jahre
07.01.	Ruth Sturm	94 Jahre
07.01.	Ruth Fehlau	91 Jahre
07.01.	Irma Klatt, Am Park 1	91 Jahre
07.01.	Gerda Clausen	83 Jahre
07.01.	Renate Herder	80 Jahre
08.01.	Marga Klemstein	86 Jahre
08.01.	Werner Engelke	80 Jahre
10.01.	Hans Bruse	90 Jahre
10.01.	Hans Runge	89 Jahre
11.01.	Gisela Ehrich	90 Jahre
11.01.	Hans Otto Martens	89 Jahre
11.01.	Rosina Rickert	84 Jahre
11.01.	Rolf Hinrichsen	80 Jahre
12.01.	Elfriede Tille	90 Jahre
12.01.	Gerhard Krakuhn	86 Jahre
12.01.	Christa Lindner	80 Jahre
13.01.	Erika Thiel	82 Jahre



Goldene Hochzeit

Das Ehepaar **Jutta und Horst Beyer** feiert am 31.12.2019 das Fest der Goldenen Hochzeit. *Herzlichen Glückwunsch*

Frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr wünschen wir all unseren Kunden und Freunden!



OPTIK RÖNNAU
seit 1990

Stegen 4 · Rendsburg · Tel. 04331 23024

www.optik-roennau.de

Apotheken-Sonntags- und Nachtdienst vom 15.12.2019 bis 15.01.2020

15.12.19	Markt-Apotheke	Hohe Str. 14	Rendsburg	04331-21188
16.12.19	Bismarck-Apotheke	Bismarckstr. 12-14	Rendsburg	04331-24746
17.12.19	Bahnhof-Apotheke	Jungfernstieg 11-13	Rendsburg	04331-24710
18.12.19	Kronwerk-Apotheke	Hollesenstr. 35	Rendsburg	04331-75144
19.12.19	Stop-Apotheke	Eckernförder Str. 48c	Rendsburg	04331-71204
20.12.19	Apotheke Wallstraße	Wallstr. 42-44	Rendsburg	04331-1234888
21.12.19	Sonnen-Apotheke	Königsstr. 18	Rendsburg	04331-14050
22.12.19	Möwen-Apotheke	Kieler Str. 28	Rendsburg	04331-22250
23.12.19	Brunnen-Apotheke	Rendsburger Str. 50a	Fockbek	04331-669906
24.12.19	Apotheke Westerrönfeld	Am Glockenturm 8	Westerrönfeld	04331-88216
25.12.19	Holsten-Apotheke	Klaus-Groth-Str. 6	Schacht-Audorf	04331-94730
26.12.19	Apotheke am Jungfernstieg	Jungfernstieg 23	Rendsburg	04331-435030
27.12.19	Park-Apotheke	Hollerstraße 96	Büdelndorf	04331-39797
28.12.19	Fockbeker-Apotheke	Rendsburger Str. 19	Fockbek	04331-61404
29.12.19	Mastbrook-Apotheke	Ostlandsstr. 3	Rendsburg	04331-4705
30.12.19	Markt-Apotheke	Hohe Str. 14	Rendsburg	04331-21188
31.12.19	Hochbrücken-Apotheke	Dorfstr. 9	Osterrönfeld	04331-89939
01.01.20	Kronwerk-Apotheke	Hollesenstr. 35	Rendsburg	04331-75144
02.01.20	Apotheke Wallstraße	Wallstr. 42-44	Rendsburg	04331-1234888
03.01.20	Stop-Apotheke	Eckernförder Str. 48c	Rendsburg	04331-71204
04.01.20	Brunnen-Apotheke	Rendsburger Str. 50a	Fockbek	04331-669906
05.01.20	Eider-Apotheke	Hollerstr. 101	Büdelndorf	04331-36288
06.01.20	Garnison-Apotheke	Paradeplatz 8	Rendsburg	04331-22454
07.01.20	Apotheke Westerrönfeld	Am Glockenturm 8	Westerrönfeld	04331-88216
08.01.20	Apotheke am Jungfernstieg	Jungfernstieg 23	Rendsburg	04331-435030
09.01.20	Sonnen-Apotheke	Königsstr. 18	Rendsburg	04331-14050
10.01.20	Bismarck-Apotheke	Bismarckstr. 12-14	Rendsburg	04331-24746
11.01.20	Bahnhof-Apotheke	Jungfernstieg 11-13	Rendsburg	04331-24710
12.01.20	Park-Apotheke	Hollerstraße 96	Büdelndorf	04331-39797
13.01.20	Mastbrook-Apotheke	Ostlandsstr. 3	Rendsburg	04331-4705
14.01.20	Kronwerk-Apotheke	Hollesenstr. 35	Rendsburg	04331-75144
15.01.20	Möwen-Apotheke	Kieler Str. 28	Rendsburg	04331-22250

Hier können Sie die aktuellen Daten für die Apothekennotdienste abrufen: www.aksh-notdienst.de



KORTENFOHR 4
24782 BÜDELSDORF
FON 0 43 31 - 86 88 77
FAX 0 43 31 - 20 33 41
E-mail: mail@tischler-mohr.de

www.tischler-mohr.de · www.tischlerei-rendsburg.de



Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.




Folgende Büdelndorfer Babys wurden in jüngster Zeit mit dem Büdelndorfer Büdel in unserer Stadt willkommen geheißen:

Paula Buhmann, geb. am 15.10.2019
Hannes Schultz, geb. am 22.10.2019

Wir wünschen ihnen und ihren Eltern eine gesunde, glückliche Zukunft und dass sie sich bei uns wohlfühlen!

Büdelndorf
die junge Stadt.

WVB
Wirtschaftsvereinigung Büdelndorf e.V.

Rainer Hinrichs
Rainer Hinrichs
Bürgermeister

Karsten Osthoff
Karsten Osthoff
1. Vorsitzender

Bei uns zu Hause. Gemeinsam ins neue Jahr blicken.



Wir wünschen Ihnen frohe
und besinnliche Weihnachtstage
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr 2020!
Ihre bgm



Danke!

Ein ereignisreiches Jahr geht zu Ende. Dass das Wohnen bei der bgm mehr als mieten bedeutet, zeigen unsere zahlreichen Initiativen und Projekte, die weit über das bloße Bereitstellen von Wohnraum hinausgehen. Im Frühjahr bauten wir unser Wildblumenwiesen-Projekt aus und setzten damit nicht nur ein Zeichen gegen das Insektensterben, sondern machten Büdelsdorf auch ein kleines Stückchen bunter. Und unser Nachbarschaftstreff ALTE GARAGE ist bereits kurz nach der Eröffnung im Oktober zum festen Bestandteil des Quartiers geworden. Bei gutem Essen, Kaffee und Kuchen und lebendiger Atmosphäre werden hier Kontakte geknüpft und gepflegt.

Wir danken unseren Mitgliedern, Kunden, Handwerkern, Geschäftspartnern, der Stadt Büdelsdorf, der Freiwilligen Feuerwehr und allen sozialen Einrichtungen für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr!